



Drummond

Alain Stanké accepte l'invitation du Symposium des arts

page H11



Cinéma

Céline Bonnier entre dans la peau de Monica la mitraille

page H3

# Un réserviste heureux

Dany Laliberté goûte chaque minute de l'aventure «Don Juan»



Steve Bergeron

steve.bergeron@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Dany Laliberté est à la comédie musicale *Don Juan* ce que Mathieu Garon est aux Canadiens de Montréal: une sorte de gardien de but auxiliaire qui doit toujours être prêt à sauter sur la glace (sur la scène, en fait) et à prendre la relève. Sauf qu'au lieu de José Théodore, c'est Jean-François Breau, Mario Pelchat ou Philippe Berghella qu'il doit remplacer.

«Aldo Giampaolo, coproducteur de *Don Juan*, m'a fait cette amusante comparaison», raconte le Sherbrookois de 24 ans, doublure de Don Juan, Don Carlos et Raphaël dans la mégaproduction présentée en ce moment au Théâtre Saint-Denis de Montréal.

Cette semaine, Dany Laliberté est entré en scène pour la première fois (alors que le spectacle est présenté depuis déjà presque deux mois). Dimanche et mardi derniers, il a remplacé Mario Pelchat dans le rôle de Don Carlos. «Et à partir de maintenant, je suis assuré d'au moins deux apparitions par semaine», ajoute le jeune chanteur. «Mon contrat prévoit un minimum de 30 remplacements pendant toutes les représentations québécoises.»

Dany piaffait d'impatience de pouvoir faire ses preuves. «J'étais bien plus excité que stressé. J'ai participé à la création de la pièce au même titre que les autres doublures et les interprètes principaux. Même après que les représentations eurent commencé, en février, nous avions des blocs de répétition tous les jours.»

Il faut dire aussi qu'il a appris trois rôles différents, ce qui lui demande d'être comme un scout, toujours prêt. «Pour les rôles de Don Juan et de Raphaël, j'ai dû apprendre plusieurs chorégraphies et je me suis initié à l'escrime. C'est exigeant, mais, en revanche, ce n'est jamais monotone. Et comme je connais plusieurs rôles, je peux m'ajuster facilement aux autres sur scène.»

## Guy Cloutier leur manque

C'est donc une grande étape pour Dany, lui qui avait failli être retenu pour le rôle de Roméo, dans *Roméo et Juliette*, et était également sur la ligne des finalistes pour *Le Petit Prince*. En février de l'an dernier, l'occasion tant attendue se présentait enfin: Dany était choisi comme un des cinq doublures du spectacle *Don Juan*.

«J'étais très craintif quand on m'a dit que mon premier remplacement serait

celui de Don Carlos. Mario Pelchat, c'est le plus connu de la distribution. Les gens s'attendent à sa présence.»

Mario Pelchat lui-même l'a beaucoup rassuré. «Il faut dire qu'il a connu ça lui aussi, puisqu'il a succédé à Garou dans *Notre-Dame-de-Paris*. Jean-François Breau aussi: il a été la doublure de Sylvain Cossette pour *Gringoire*.»

Dimanche, Pelchat a même téléphoné à Dany quinze minutes avant le début du spectacle pour le rassurer une dernière fois et lui dire de ne pas s'en faire. «Il m'a simplement dit qu'il m'envoyait toutes ses énergies et que le public allait découvrir un nouveau chanteur, Mario et les autres doublures, dont Benoît Miron [Don Juan/Raphaël] et René Lajoie [Don Luis], sont ceux avec qui j'ai tissé les liens les plus serrés.»

Avant chaque spectacle, Dany a un rituel: il s'en va au milieu de la scène, alors que les spectateurs ne sont pas encore arrivés, et il s'assoit cinq minutes. «Pour prendre contact avec la salle. Mais je ne pourrais rester plus longtemps, car il faut se dépêcher d'aller se faire coiffer et maquiller.»

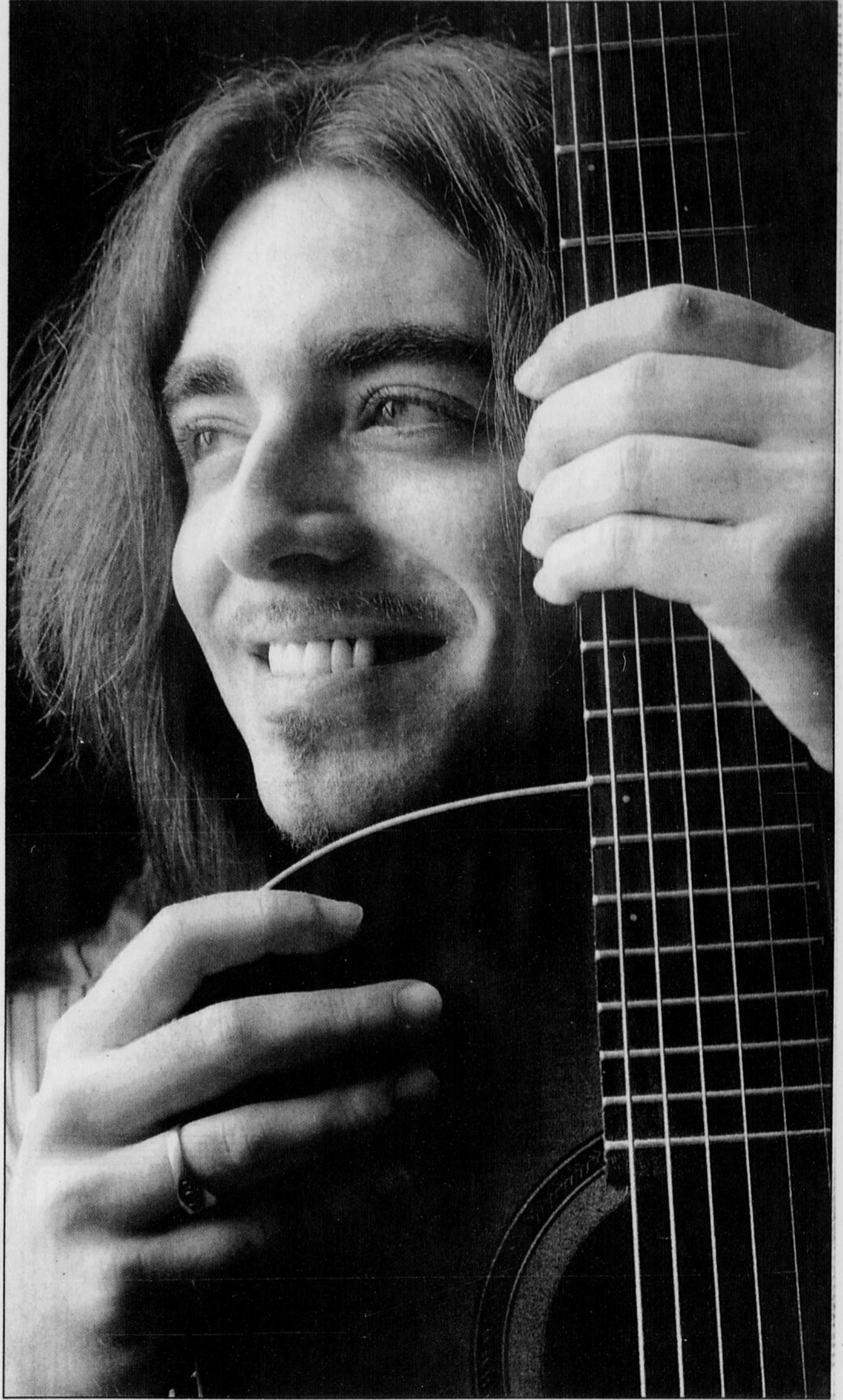
Ce qui est arrivé à Guy Cloutier, producteur du spectacle, a attristé l'équipe, note Dany. «Il était très présent dans les coulisses, il encourageait tout le monde, comme un papa. Depuis le début de cette affaire, nous ne l'avons pas revu. Il nous manque. Heureusement, cela n'a pas fait mal au spectacle.»

*Don Juan* reste encore à Montréal jusqu'en mai, avec possibilités de supplémentaires en juin. Après, direction vers Capitoile du Québec pour un mois, puis deux semaines à Ottawa. Il est possible ensuite que le spectacle revienne à Montréal en septembre. En théorie, *Don Juan* sera à Paris en février 2005.

«Je ne sais pas si j'en serai, car, à cause de certaines règles, les auditions devront être refaites. J'aimerais bien, mais je suis aussi quelqu'un qui croit aussi que la vie nous dit parfois où aller. Je n'ai pas été choisi pour *Roméo et Juliette* ni *Le Petit Prince*, mais je n'ai pas vu ça comme des échecs. C'étaient plutôt pour moi des occasions d'apprendre. C'est bien de savoir pourquoi on n'a pas eu un rôle. Pour Roméo, c'était une simple question de physique. J'avais la voix, mais j'étais trop grand à côté de Juliette.»

## S'investir à temps plein

Dany aimerait bien que son premier disque voie le jour en automne, une fois terminée la tournée québécoise de *Don Juan*. «J'ai déjà quelques chansons de prêtes, d'autres à l'étape de la production. Mario Pelchat, Sophie Nault, qui a écrit pour Garou, Danny Boudreau, qui a fait de même pour Wilfred, m'ont offert des textes. Félix Gray, l'auteur des chan-



Imacom, Jocelyn Riendeau

Depuis cette semaine, le Sherbrookois Dany Laliberté est assuré de deux apparitions par semaine dans la mégaproduction *Don Juan*. Doublure de Don Juan (Jean-François Breau), de Don Carlos (Mario Pelchat) et de Raphaël (Philippe Berghella), il n'était pas encore monté sur scène jusqu'à dimanche dernier, où il a joué Don Carlos. «J'étais plus excité que stressé», confie le jeune chanteur, qui prépare également un premier album.

sons de *Don Juan*, m'en a aussi promis. J'en ai moi-même composé deux. J'ai déjà une maison de disque, Projectart. Aldo Giampaolo est intéressé à coproduire.»

bien rempli ces temps-ci. Dany s'en trouve choyé. «Mais je me rends compte que c'est plus facile une fois qu'on est présent dans le milieu. Depuis que j'ai été choisi pour *Don Juan*, je rencontre plein de gens

qui me suggèrent de passer telle audition pour tel spectacle. Je m'aperçois qu'une des clefs pour avancer dans ce métier, c'est de s'y investir à temps plein.»

L'horaire du jeune homme est donc



Dany Laliberté s'est produit en compagnie de Jean-François Breault (à droite), dans la comédie musicale *Don Juan* à Montréal, le mardi.



présente

sous la direction du chef et directeur artistique  
Stéphane Laforest



À la découverte du nouveau monde avec L'OSM  
Jeudi, 22 Avril 2004, 20h

Centre culturel de l'Université de Sherbrooke  
Avec la participation de Robert Crowley

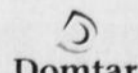
Au programme :

- L. Bernstein *Candide*, ouverture
- C.M. von Weber *Concertino pour clarinette, op.26, Mi bémol maj*  
Robert Crowley, clarinettiste
- G. Gerhswin *Walking the dog*  
Robert Crowley, clarinettiste
- G. Gerhswin *An American in Paris*
- A. Dvorak *Symphonie no. 9, op. 95 «Du Nouveau Monde»*

À la pause, dégustation de vins d'Alsace.



En collaboration avec :



Soliste Robert Crowley, clarinettiste

Billets en vente au 820-1000

- 35 \$ régulier
- 30 \$ aînés (60 ans +)
- 5 \$ étudiants (jusqu'à 26 ans)



Exposition

# Carmelle Gardner s'illustre une autre fois

Gilles Besmargian

gbesmarg@latribune.qc.ca  
TROTIER

Pour une deuxième année consécutive, l'artiste peintre Carmelle Gardner de Trotier dans les Bois-Francis, a raflé la médaille de bronze à la sixième édition du Grand prix international de prestige MCA (Monde de la culture et des arts) de Cannes-Azur, qui se déroulait en février à Cannes, en France.

La bonne nouvelle a été communiquée à Mme Gardner, qui est de retour au Québec depuis un certain temps déjà, au cours des derniers jours seulement. Comme c'est la coutume, le jury prend un mois avant de faire part aux artistes des résultats de ses délibérations.

L'édition 2004 du MCA regroupait 750 peintres et sculpteurs de 28 pays différents dont seulement deux peintres du Québec. Cette année, l'artiste sylvifranche avait soumis à l'approbation du jury deux toiles représentant des scènes d'automne. Si, l'an passé, Carmelle avait présenté deux scènes d'hiver, elle a été invitée à exposer dans les grands salons de la Gare maritime de Cannes en 2005 avec deux peintures de chacune des deux saisons.

«Oui effectivement, a-t-elle confié à *La Tribune*, on veut que j'y retourne l'an prochain. Ça reste à voir considérant qu'un voyage en Europe coûte relativement cher. Il n'est pas encore acquis que j'y participerai.» Entre temps, elle a retenu les services d'une agente en France.

La présence de Mme Gardner en terre européenne a été remarquée consi-

dérant que depuis son retour, elle a reçu un appel d'un Français qui a sans doute apprécié son travail. Avec plaisir, elle lui a fait parvenir un dossier comme il lui demandait. L'artiste a aussi été invitée à exposer à la Galerie Mona Lisa de Paris.

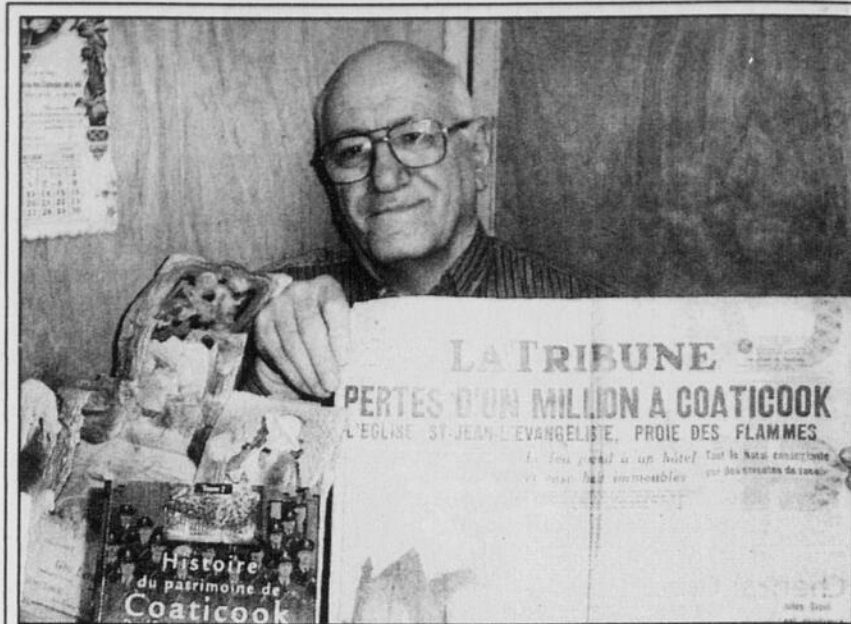
Mme Gardner a profité de son passage d'une dizaine de jours dans le sud de la France pour se rendre entre autres dans la région de Saint-Paul-de-Vence, où elle a déposé un caillou sur la tombe de Marc Chagall, mis les pieds dans l'atelier de Renoir et visité la petite

chapelle où Picasso a peint le dôme. En remontant vers Paris, elle s'est arrêtée à Auvers-sur-Oise, petite localité où se trouve la tombe de Van Gogh, l'auberge où il a vécu avant d'être interné et le Musée des impressionnistes.

«Je peux dire que ce deuxième voyage en a été un que je qualifie de culturel. Tous les artistes devraient le faire. Mettre les pieds où les grands peintres ont vécu représente une belle expérience», conclut Carmelle Gardner.



Carmelle Gardner (à droite) de Trotier dans les Bois-Francis est photographiée devant ses deux toiles représentant des scènes d'automne de la région, en compagnie de Rosemonde Solbes de la MCA Cannes-Azur.



Maryse Carboneau: Flavien Tremblay, collectionneur passionné, ouvre sa boutique de bons souvenirs et convie la population à découvrir les commerçants qui ont fait l'histoire de Coaticook.

## Soirée gala vidéos d'art: les étudiants invitent

SHERBROOKE

musicale sera assurée par Jean-Pierre Kpong et cie.

Les étudiantes et étudiants inscrits au cours «Vidéo d'art» du Certificat en arts visuels de l'Université de Sherbrooke invitent le public à une Soirée Gala au cours de laquelle ils présenteront leurs plus récentes oeuvres cinématographiques.

Ce gala, tout en images, se déroulera le lundi 19 avril, à 19 h 30, au Théâtre Granada, et est placé sous le thème *L'envergure du moment*. Il sera animé par les étudiants qui en assument la conception et l'entière coordination. L'ambiance

### Tous genres confondus

Une quinzaine de productions originales seront projetées sur écran géant, des productions qui en plus d'illustrer la démarche des jeunes créateurs, proposeront différentes approches de la vidéo comme le docu-fiction, l'expérimentation vidéo, le court-métrage, l'art vidéo, la fiction, le vidéo-clip, la vidéo d'art, la ciné-peinture, l'image animée, le vidéo-poème, notamment.

Pour couronner le tout, cinq prix seront remis à la fin de la soirée aux meilleures réalisations. Parmi ces prix, on retrouvera le Prix du scénario, le Prix du public et le Prix du jury.

Pendant les délibérations du jury, le public pourra apprécier les productions du cours de «Création assistée par ordinateur». D'une durée de 30 à 60 secondes, ces images animées en promettent plein la vue.

Cette soirée constitue une occasion idéale pour admirer les créations de jeunes vidéaste de talent, promis à un bel avenir.

## La petite histoire des commerces de Coaticook en exposition

Maryse Carboneau  
COATICOOK

Coaticook.

Qui se souvient de la Robinson's Pharmacy, de Newcombe Pianos ou même des chaises en bois à 72¢ de S.E. Dupuis? Des commerces avec des noms pour la plupart anglophones qui ont pourtant eu pignon sur rue à Coaticook au cours du siècle passé.

Désireux de souligner à sa façon le 140e anniversaire de la ville de Coaticook, Flavien Tremblay, résident et collectionneur passionné, a décidé de convier la population coaticookoise et des environs à découvrir ou, pour certains, à redécouvrir l'histoire des marchands de Coaticook lors d'une exposition qui se tiendra ce dimanche, de 10h à 17h, au Pavillon des Arts de

Publicité, calendriers, cartons d'allumettes, règles, cendriers, tous les moyens étaient bons afin de faire connaître sa business à la population. L'exposition comprendra aussi de nombreux autres objets et papiers mettant en valeur la vie sportive, religieuse, culturelle et même sociale de la ville. On y verra donc avec plaisir d'anciennes affiches de l'hôtel Corona ou des billets d'entrée du Cinéma Opéra, mais aussi le joyeux témoin du concours des plus belles barbes de Coaticook!

Un rendez-vous dont l'unique prétention est de magasiner, pour une journée, dans la boutique des bons souvenirs de nos commerçants. L'entrée est gratuite, mais les dons seront acceptés.

Ulysse Comtois. Cartésien et romanesque  
DU 31 JANVIER AU 25 AVRIL 2004

LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE

241, rue Dufferin 819.821.2115  
du mardi au dimanche, de 13h à 17h  
et jusqu'à 21h le mercredi

**Le Festival du Lac Massawippi**  
22<sup>ème</sup> saison  
VENTE D'ABONNEMENTS  
Pour un printemps en musique  
Tél. : 823-7810

Voici notre programme pour la saison 2004  
Les concerts ont lieu le dimanche à l'église Sainte-Élisabeth de North Hatley (12 h)  
(sauf samedi le 8 mai à 20 h)

18 avril Violons d'Amérique 7 musiciens	8 mai (samedi) Quatuor Fortin-Léveillé, guitare Marin Nasturica, accordéon Michel Donato, contrebasse	30 mai Trio Hochelaga Anne Robert, violon
25 avril Richard Abel, pianiste et son orchestre. 7 musiciens	16 mai L'ensemble Strauss-Lanner 7 musiciens	6 juin Angèle Dubeau et la Pieta
2 mai Quintette de cuivres Impact	23 mai L'ensemble Amati 14 musiciens	13 juin Quatuor I Musici
		20 juin Groupe Triskell 6 musiciens

La série de billets disponible au prix de 100\$ ou le billet acheté à la porte au prix de 15\$

Jusqu'au 10 septembre 2004

## Côte à côte

À nous deux l'hiver

Le retour remarqué de la motoneige à deux places, le Ski-Doo® de modèle Elite®

La Fondation J. Armand Bombardier a le grand plaisir de vous inviter au 5 à 7 inaugurant l'exposition le jeudi 22 avril 2004 à 17h

Musée J. Armand Bombardier  
1001, avenue J.-A. Bombardier Valcourt  
(450) 532-5300 musse@fjab.qc.ca

Lisez nos critiques des disques et

Votez pour le disque de la semaine

MUSIQUE

cyberpresse.ca  
cyberpresse.ca/musique

# Le Cirque Éloïze nourrit de grandes ambitions

Presse Canadienne  
MONTREAL

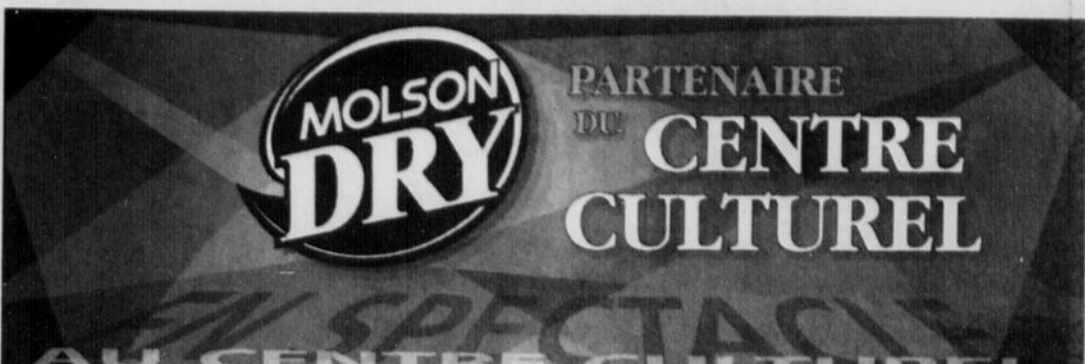

quartiers urbains.

Après cette dizaine de soirées montréalaises, plusieurs villes de la province seront visitées avant que la troupe ne prenne le chemin de la Belgique, de la France et du Royaume-Uni. Une tournée américaine est aussi déjà prévue au début de 2005.

Le Cirque Éloïze lance son 5e spectacle avec de grandes ambitions.

«Rain - Comme une pluie dans tes yeux» sera présenté au Théâtre Outremont à Montréal du 6 au 15 mai. Les créateurs des Iles-de-la-Madeleine ont voulu, avec cette production, créer des images fortes à partir de ce qu'on retrouve dans de petits

Parallèlement, une autre troupe du Cirque Éloïze continue d'émerveiller régulièrement des amateurs avec le spectacle «Nomade». Elle se trouvera prochainement au Liban pour un important festival des arts.

**Peter MacLeod**  
Mercredi 21 avril à 20h



**Mario Jean**  
Mercredi 28 avril à 20h



**Gary Kurtz**  
Mercredi 12 mai à 20h



**Michel Barrette**  
Vendredi 23 et samedi 24 avril à 20h



**Nicolas Guimont**  
Mardi 25 mai à 20h

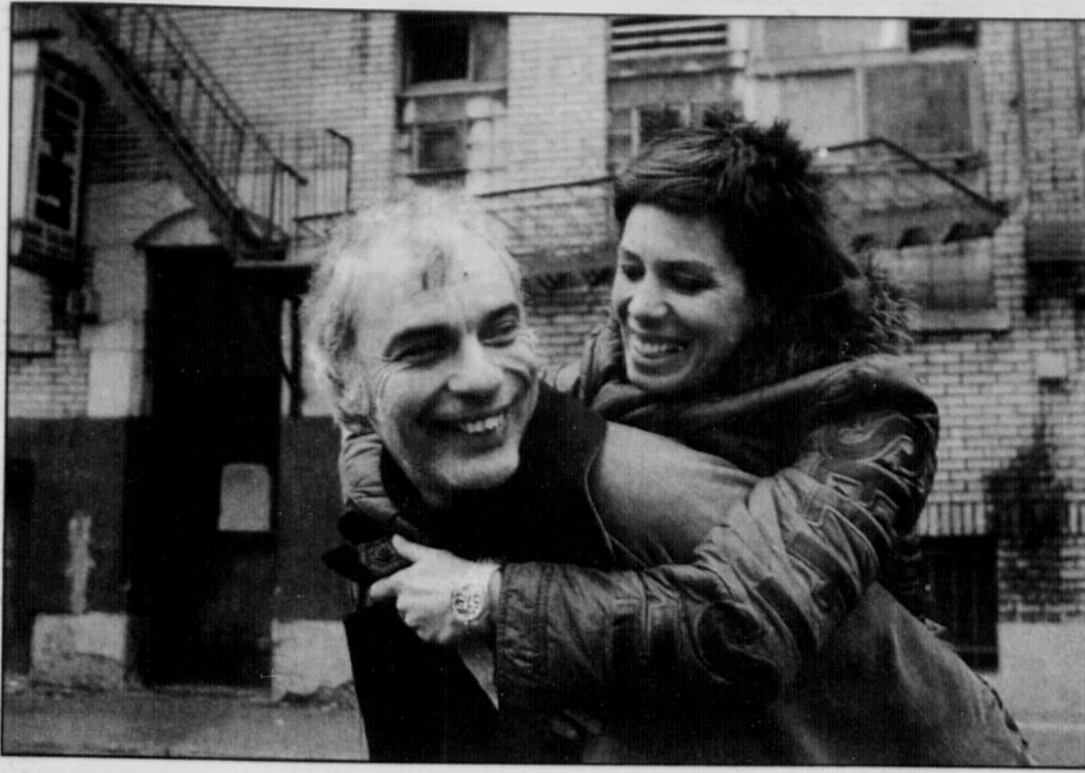


**Joe**  
Fondation Jean-Pierre Perreault  
Mardi 11 mai à 20h

**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

www.CentreCulturelUdeS.ca  
**820-1000**  
STATIONNEMENT GRATUIT

CHLT630 RADIO-MEDIA La radio de l'information  
énergée 106.1  
La Tribune IGA Desjardins CITE RockDéments 102.7 FM



Céline Bonnier qui interprète *Monica la Mitraïlle* et le réalisateur du film, Pierre Houle. La Presse, Martin Tremblay

## Monica la mitraïlle

# Céline Bonnier crève l'écran

Chantal Guy  
MONTREAL

Entre mythe et réalité, qui était vraiment Monica la mitraïlle, rebaptisée Monica Sparvieri par le biographe Georges-Hébert Germain, mais Monica Proietti de son vrai nom? Seuls ceux qui l'ont connue le savent vraiment, et ils ne veulent pas tous la raconter. Tout le contraire de ceux qui sont fascinés par le personnage, réel ou inventé.

qui l'incarne. Restés très proches depuis que lui et Céline se sont rencontrés sur *Omertà* et *Tag*, on dirait bien qu'ils sont encore plus étroitement unis par Monica, dont ils partagent la même vision. «C'est sûr et certain qu'on se questionne sur les moyens que Monica a pris pour s'en sortir, mais une chose qu'on ne pourra jamais dire, c'est qu'elle a baissé les bras, croit le réalisateur. Et moi, ça m'intéresse les battantes, les guerrières. Monique est une femme qui s'est battu contre son époque, sa condition sociale, les stéréotypes de la femme, la police, ses hommes... contre tout le monde!»

Pour leur part, Pierre Houle et Céline Bonnier en ont long à dire sur la plus célèbre brigande du Québec, abattue par les policiers en septembre 67 au terme d'une chasse à la «femme» dans Montréal-Nord, où *Machine Gun Molly* un autre de ses surnoms venait de commettre son dernier braquage.

«Elle avait un instinct de vie et de survie très fort, renchérit Céline Bonnier. Même si le geste qu'elle a posé à la fin de sa vie semblait suicidaire voler une banque qu'on qualifiait d'imprenable je ne crois pas du tout qu'elle l'était.»

Pour les besoins du film *Monica la mitraïlle*, le réalisateur et la comédienne ont dû cerner cette figure populaire héroïne pour les uns, criminelle pour les autres sur laquelle il est difficile de ne pas se perdre en interprétations, tant elle est complexe et mystérieuse. Georges-Hébert Germain a d'ailleurs laissé une large place à la fiction dans *Souvenirs de Monica*, sa captivante biographie romancée qui a servi aux scénaristes Luc Dionne et Sylvain Guy. Mais pour un film de deux heures, il fallait un angle.

Car Monica était aussi une mère, une amoureuse, une soeur, l'aînée de sa famille. «Au-delà de la vie de Monica, il y a des gens qui ont survécu à Monica», souligne Pierre Houle. Entre autre sa fille, la seule proche de Monica que Céline a rencontrée. Elle n'était qu'une enfant quand sa mère est morte. Elle est venue sur le plateau de tournage pour la scène finale. «Elle avait besoin de voir cette scène-là. C'était très intense, elle a pleuré tout le long.»

«Pour nous, cet angle, c'était Monica et ses hommes, raconte Pierre Houle, qui préfère appeler le personnage Monique. Je pense que c'était la seule façon de s'en sortir. À mon avis, ça nous a forcé à prendre un point de vue qui enrichit beaucoup l'histoire. Si nous avions décidé de ne raconter que la braqueuse de banques, on aurait refait *Bonnie and Clyde*. Et en ce qui concerne l'action, les Américains ont des millions pour ça. C'est donc un film d'acteurs.»

Tout cela entretient le mythe autour de Monica la mitraïlle, dont le destin tragique a marqué les consciences, assez pour générer une comédie musicale, des chansons, une biographie, maintenant un film, et combien d'histoires de chaumières! Dans ses souvenirs d'enfance, Pierre Houle se rappelle que les femmes de son entourage ont eu un petit pincement au coeur lorsqu'on a annoncé son décès. «Elle s'est fait descendre au début de la révolution sexuelle et du mouvement d'affirmation des femmes, analyse-t-il. Il ne faut pas oublier que c'est un gros événement médiatique qui a créé Monica la mitraïlle et c'est d'ailleurs seulement dans les dernières années de sa vie qu'on l'appelait comme ça. La réalité, c'est que cette fille-là avait un capital de sympathie parce qu'elle était baveuse, qu'elle réussissait dans un univers masculin, qu'elle battait les hommes sur leur propre terrain, puisque à la fin, elle était le chef de sa bande. Personnellement, je pense qu'une braqueuse de banque, ça a fait du bien à beaucoup de femmes à l'époque.»

Et le film d'une actrice: Céline Bonnier, qui, sans vouloir faire de mauvais jeux de mots, crève l'écran dans ce premier long métrage du réalisateur *d'Omertà, Tag et Bunker, le cirque*. Son personnage comme elle-même affronte, sans jamais perdre la face, de grosses pointures telles Rémy Girard (Morissette, le caïd amer), Marc Labrèche (Théo Sparvieri, le père de Monica) Frank Schorpion (Michael Burns, le premier mari), Patrick Huard (Gaston Lussier, deuxième amant) et Roy Dupuis (Gérald Simard, l'ultime amant).

«Je ne peux l'affirmer, mais je pense qu'elle aimait sa célébrité, parce que c'était une façon d'être reconnue dans son milieu et la reconnaissance est toujours agréable», dit Céline Bonnier, pour sa part fort discrète dans sa carrière à ce sujet. Après avoir vu *Monica la mitraïlle*, on se demande d'ailleurs pourquoi est-ce la première fois que la prolifique et talentueuse comédienne soit la vedette centrale d'un film. Pierre Houle s'empresse de répondre à sa place. «Parce que Céline est une artiste et ce qui l'intéresse, ce n'est pas le *star system*, c'est la création. Et ça, ça a un prix.»

Un plateau d'hommes, donc, comme Pierre Houle en a l'habitude. Rien pour effrayer Céline Bonnier, enfant d'une famille comptant six frères! C'est probablement cette expérience qui lui donne tant de crédibilité dans le rôle. «On l'appelait *le gars de la gang*, dit-elle à propos de Monica. C'était une tête forte et j'ai l'impression qu'elle savait naturellement comment frayer son chemin dans un monde d'hommes, mais aussi dans un monde de magouilles, puisqu'elle a grandi dans ce genre de milieu.»

Taquin et confiant, il lui tapote gentiment la cuisse. «Mais c'est fini tout ça maintenant, Céline! Tu n'auras plus jamais la paix!» La Presse

Fille des taudis bordant le *Red Light* alors en plein déclin, Monica vivait au confluent de la Révolution tranquille, luttant contre la misère pendant qu'on préparait dans l'enthousiasme Expo 67, passant outre les stéréotypes féminins avant même que les féministes brûlent leurs soutiens-gorge. L'ambiance de l'époque était donc nécessaire au portrait de Monica, qui s'esquisse dans le film de son adolescence à sa mort. «L'idée était de bien installer cette époque pour qu'on puisse apprécier la modernité de Monica, explique Pierre Houle. C'était d'être le plus vrai possible dans la reconstitution historique, autant au niveau de la musique que des décors et des costumes, afin de ne jamais se faire distraire de l'histoire par le côté plastique de la chose. La difficulté était aussi d'essayer de raconter la vie du personnage sans le glorifier et sans le rendre détestable non plus.»

## CONTES à recevoir



### JOCELYN BÉRUBÉ

nous offre son spectacle de  
«Portraits en blues de travail»

Jocelyn Bérubé, conteur-poète, conteur de rêves, conteur de diableries et d'amours, ensorceleur de profession. Depuis plus de 30 ans, il nous fait voyager dans ses imaginaires poétiques, bercés par son fidèle violon.

dimanche 24 avril, 20h  
Centre culturel Yvonne L. Bombardier  
1002, rue J.-A. Bombardier, Valcourt  
Entrée 5\$

Productions Littorale  
86 Wellington N., #4 Sherbrooke, Qc. J1H 5B8  
(819) 566.6996  
littorale@sympatico.ca • www.productionslittorale.com

**Un réalisateur et son péché...**

Il n'excuse pas les actes commis par Monica, mais Pierre Houle est incapable de masquer l'admiration qu'il porte à son héroïne et il en va de même pour celle

Restaurant



La Tribune, Marc Thompson  
**La propriétaire du restaurant Monique et Marie-Paule, Lucille Paquette, en compagnie de sa fille aînée. Elles travaillent ensemble tous les jours et elles créent une ambiance chaleureuse dans le petit restaurant de Island Brook.**

## Une chaleur toute familiale



**Marc Thompson**

marc.thompson@latribune.qc.ca  
 ISLAND BROOK

Une bonne table familiale et surtout une bonne dose de chaleur humaine occupent le menu du restaurant Monique et Marie-Paule, à Island Brook, au cœur du Haut-Saint-François.

Propriétaires du petit restaurant de 45 places depuis maintenant quatre ans, Richard et Lucille Paquette, de Sawyerville, se font d'ailleurs un presque devoir de connaître chacun de leurs clients.

«Quand ils entrent ici, les gens se sentent chez eux. Et si je le dis, c'est qu'on

nous a souvent fait ce commentaire. Nous voulons vraiment que les clients se sentent comme en famille dans notre salle à manger», mentionne la sympathique propriétaire.

Chez Monique et Marie-Paule est située sur la route 212 dans l'ancien canton de Newport, entre Cookshire-Eaton et La Patrie. C'est LE restaurant en ville. En fait le seul commerce qu'on retrouve dans la région d'Island Brook.

Sauf que des visiteurs d'un peu partout y viennent pour profiter de l'hospitalité de Lucille et de son équipe.

Que ce soit avant ou après la messe du dimanche, les familles s'y donnent rendez-vous. Ils sont surtout des gens des villes et villages avoisinants de la MRC du Haut-Saint-François, qui ont intégré le restaurant à leur routine.

«On a aussi des personnes qui viennent de Sherbrooke et des environs. Plusieurs ont des chalets près de notre restaurant, alors quand ils sont à l'extérieur pendant l'hiver, ils prennent quand même le temps de venir nous voir», ajoute la cuisinière d'expérience.

du restaurant. Les choix varient du gâteau au chocolat, à la tarte à la noix de coco, au chocolat, et au sucre, pour ne nommer que les plus populaires.

Avec un restaurant de 45 places, Lucille et Richard Paquette peuvent se vanter de ne rien préparer à l'avance. Tout est donc cuisiné à la demande; et selon la volonté du client. On n'a d'ailleurs aucune objection à préparer un déjeuner à l'heure du souper. On pourrait qualifier le menu de conventionnel, que les propriétaires s'efforcent d'offrir à des prix plus bas que partout ailleurs.

Lorsqu'on lui demande ce que les gens préfèrent manger chez elle, Lucille n'hésite pas. «Je dirais que le produit vedette est la brochette marinée. J'ai aussi de très bons commentaires sur les pommes de terre frites maison», dit-elle, en y allant d'une mention spéciale pour son «pouding chômeur».

Au menu également trônent les incontournables club-sandwichs et la pizza, ainsi que les salades. Tous les jours, pour 7 dollars, les gens peuvent déguster un plat du midi, servi avec potage maison, dessert frais et café.

Que ce soit le pâté au poulet, à la viande, la brochette de poulet ou le spaghetti, avec la popularité que les spéciaux du jour connaissent, il n'est pas rare qu'on écoule les petits plats avant la fin de l'après-midi.

### Un endroit populaire

Oui, le restaurant est souvent plein, le matin comme le soir, mais personne n'attend avant de trouver une place. Parfois, on fait même appel à la solidarité des clients. «Ça arrive que des gens offrent de partager leur table. C'est agréable de voir comment les gens sont chaleureux et généreux ici. On ne verrait jamais ça en ville», assure dans un grand sourire la propriétaire.

Restaurant chez  
**Monique et Marie-Paule**  
 1440, route 212, Cookshire-Eaton  
 (819) 875-5716

### Gâteau mariage à l'ananas

- 2 tasses de sucre
- 2 tasses de farine
- 2 oeufs
- 2 cuillerées à thé de soda
- 1 boîte de 19 onces d'ananas broyés
- 1 tasse de noix hachées finement

Mélanger le tout et faire cuire à 350 degrés, de 35 à 40 minutes.

- Glace**
- 3/4 de tasse de beurre
  - 1 paquet de fromage à la crème Philadelphia
  - 2 tasses de sucre à glacer
  - Un peu d'essence de vanille

### Travailler en famille

Toute la famille Paquette met la main à la pâte pour faire rouler le restaurant. La cuisinière en chef durant la journée, Lucille elle-même, a le plaisir de travailler tous les jours avec une de ses filles, Francisca, qui s'occupe du service.

Les deux apprécient bien travailler ensemble, et elles le font dans une atmosphère détendue et taquine.

La fin de semaine s'ajoutent à elles Richard, parfois leur autre fille, Audrey-Anne, et même un des gars, Réginald.

En plus du service, Francisca touche à l'occasion les casseroles et est, au même titre que sa mère, une cuisinière émérite. Quand elle trouve le temps, elle aime bien cuisiner un excellent dessert, une des recettes qu'elle a apprises dans ses cours en cuisine d'établissement.

Les desserts sont d'ailleurs un attrait important

## Tout un défi côté spectacles pour Le Lac en Fête 2004

Ronald Martel  
 LAC-MÉGANTIC

Après le succès remporté l'an dernier avec la venue à Lac-Mégantic de Kevin Parent et des Cowboys fringants, l'organisation du festival d'été Le Lac en Fête avait tout un défi à relever pour sa 3e édition, du 12 au 15 août prochain.

On croit avoir fait les bons choix en planifiant cette année les spectacles de grands noms de la chanson québécoise que sont Marie-Chantal Toupin et Martin Deschamps, pour le samedi soir 14 août.

Pour ce qui est du dimanche soir 15 août, les festivaliers auront droit à une représentation spéciale de la «Boombox», qui réunira Boom Desjardins, Dany Bédar (anciennement de la Chicane) et Richard Pelland.

Ces cinq artistes sont, paraît-il, enchantés de pouvoir venir s'exécuter à Lac-Mégantic, surtout à cause du site qui a une très belle réputation.

«Qui a la chance de chanter dans un parc, au bord d'un lac de toute beauté, sur une scène professionnelle, avec une ambiance électrisante et énergisante? L'an dernier, les Cowboys fringants ont pris des images, ici au Lac en Fête. Ce sont ces images qui figurent maintenant dans un clip promotionnel à leur sujet», raconte François Lavallée, président du Lac en Fête.

Un groupe reggae québécois, Kaliroots, et Sandra & Latin groove, un spectacle latino décrit comme très chaud, feront les frais du vendredi soir. Enfin, un spectacle pour les enfants a été retenu, celui d'Océane, une addition pour la Journée de la famille Promutuel, le dimanche.

Par ailleurs, on inaugure cette année une «opération charme», visant à faire découvrir le Lac en Fête aux populations des municipalités entourant Lac-Mégantic. Les résidents de Lambton, Saint-Sébastien, Saint-Robert-Bellarmin, Val-Racine, Woburn, Audet et Stratford pourront avoir accès au site du Lac en Fête pour la moitié du tarif le vendredi soir. Toutes les municipalités de la MRC du Granit auront leur tour, réparties sur les quatre prochaines années.



Marie Chantal Toupin viendra chauffer la scène du Lac en fête de Lac-Mégantic cet été.

# Avez-vous une réservation?

**Face au lac Memphrémagog**  
**nouveau restaurant de style méditerranéen**  
**L'ANCRAGE**

Menu gastronomique 6 services **39<sup>95</sup> \$/pers.**  
 Tables d'hôte à partir de **19<sup>95</sup> \$/pers.**  
 Brunch tous les dimanches **17<sup>95</sup> \$/pers.**  
 Choix de vins SÉLECTIONNÉS et importations PRIVÉES  
(Taxes et service en sus)

Petit déjeuner, dîner et souper, 7 jours sur 7

Réservation : (819) 843-6521  
 Auberge l'Étoile sur le lac  
 1150, Principale Ouest, Magog

Venez découvrir le charme de cette maison ancestrale style Louisianais.

**Auberge Grands Jardins**

Gîte et table champêtre

**TABLE CHAMPÊTRE 4 À 7 SERVICES**

- Caille
- Canard
- Poisson
- Wapiti
- Faisan
- et beaucoup d'autres

www.aubergegrandsjardins.com  
 (819) 835-0403  
 305, route 208 Ouest (chemin Hatley), Compton

Restaurant champêtre  
**Les nuages fous**

1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> dimanche du mois  
**BRUNCH à l'assiette**  
 4 SERVICES **17<sup>95</sup> \$**

Soir **6 CHOIX DE TABLES D'HÔTE**  
 6 à 8 services à partir de **34<sup>5</sup> \$**

Jeu et vendredi midi **MENU DU JOUR**  
 Bar à salade à volonté à partir de **8<sup>95</sup> \$**

Pour réservation : (819) 565-9090  
 À 8 km de l'Université Bishop's  
 50, route 108, Canton d'Eaton

**Auberge Ste-Catherine-de-Hatley**

Vue panoramique unique en Estrie  
 Tables d'hôte à partir de **30,95 \$**  
 À la carte à partir de **9,95 \$**

**Brunch de Pâques 16,95 \$**  
 Nouveau  
 Fontaine de chocolat

Dès 17 h les mercredis  
 « Jaser pour jaser »  
 (819) 868-1212  
 2 Grand'Rue,  
 Sainte-Catherine-de-Hatley  
 À 15 minutes de Sherbrooke et à 8 minutes de Magog.

Savourez la qualité

restaurant  
**Le Mi-Vallon**  
 Bar Les Terrasses

à partir de **9,95 \$**  
**Festival de la coquille**

4857, boul. Bourque Rock Forest

- Déjeuner santé - Dîner ensoleillé
- Menu du soir - Fruits de mer

Pour réservation et livraison  
**323-7909**

**La Falaise St-Michel**

Cuisine française

La plus belle salle à manger en ville pour une soirée romantique ou entre amis

(819) 346-6339  
 100, rue Webster, Sherbrooke  
 www.falaisestmichel.com

Vins

# Californie: les rouges sont mieux...



**Jacques Benoit**  
jbenoit@lapresse.ca  
Collaborateur

Vers la mi-avril, tous les ans, l'Institut des vins de Californie mène, d'une mer à l'autre, une véritable caravane de producteurs qui font goûter des centaines de vins dans le cadre du Festival des vins de Californie.

Cet événement réunissait cette année, pour sa 24e édition, 80 maisons de production qui avaient quelque 300 vins à faire goûter...

Partis de Vancouver fin février, ils firent leur dernier arrêt au Québec la semaine dernière, plus précisément dans un grand hôtel de Montréal, mercredi 7 avril.

Signe évident de l'intérêt que suscitent les vins californiens: quelque 600 professionnels du milieu du vin (conseillers en vin, sommeliers, etc.) se présentèrent, dans l'après-midi, à la grande dégustation conçue à leur intention.

«L'an passé, ils étaient 300-350», racontait en début de semaine Claudette Dumas Bergen, présidente, Québec, de l'Institut des vins de Californie.

Puis, en soirée, 700 personnes assistèrent à la dégustation grand public. Résultat, dit Mme Dumas Bergen, «les producteurs sont repartis enchantés».

Or, la veille, comme aussi tous les ans, l'organisme tint une dégustation, à l'aveugle, de quelque 60 vins californiens à l'intention de la presse spécialisée. Avant chaque série de vins, toutefois, on indiquait aux dégustateurs avec quelle variété (Chardonnay, Merlot, etc.) étaient faits les vins à goûter.

De telles dégustations, quoi qu'on puisse penser, ne sont pas forcément des parties de plaisir...

Car elles exigent énormément de concentration, et la fatigue, parfois même l'épuisement, peuvent être les causes d'erreurs flagrantes de jugement.

N'empêche, elles ont leur utilité, car on en retire toujours quelque chose!

## La dégustation

On apprend ainsi -ou plutôt on réapprend- à quel point les vins blancs de Chardonnay de Californie peuvent être à peu près tous taillés sur le même modèle, si je puis dire.

«Tous les vins se ressemblent, c'est comme si les producteurs suivaient tous la même recette», se répétait-on ce soir-là au sujet des 20 blancs de Chardonnay dégustés alors.

En un mot: ils sont en règle générale trop boisés, manquent de nuances, et arrivent très loin derrière les meilleurs bourgognes blancs. Certains peuvent même être un peu sucrés...

Toutefois, au moins deux vins, plus discrètement boisés que les autres, me semblaient se détacher: le Napa Valley 2001 Merryvale Vineyards, qui n'est pas disponible, plus le Sonoma County 2002 Arrowood, que j'ai noté sans doute trop bas, 270694, 47\$, ★★ \$\$\$\$(\$). Et sans avoir tenté d'en évaluer le potentiel de garde, comme en ce qui regarde d'ailleurs tous les autres vins.

Inversement, dès les premiers rouges servis, soit huit vins de Merlot, on réalisait à quel point les Californiens se tirent infiniment mieux d'affaire avec les vins rouges.



Flatteur, assez peu corsé, avec un boisé marqué qui laisse dans l'après-goût des arômes de pâtisserie, le **California 2001 Syrah Mandolin** est de son côté un vin... travaillé, fait pour plaire, que j'ai peut-être noté trop généreusement, et disponible uniquement en importation privée (450-656-6132).  
**16\$, ★★★ \$(S).**

Dégusté dans d'autres circonstances, le **Monterey 2000 Syrah Morgan Winery**, au beau bouquet séduisant et nuancé de fruits rouges (car ce sont presque toujours des arômes de fruits rouges, plutôt que de fruits noirs, qui dominent dans les vins de Syrah de Californie), aux tannins serrés et distingués, élégant, est de son côté un vin au charme irrésistible. Aux deux boutiques Signature, mais à venir.

**630210, 49\$, ★★★(★) \$\$\$\$**, à boire, 2-3 ans au moins.

Cependant, et comme le montra la dégustation (en deux séries) de 16 vins de Cabernet Sauvignon, c'est manifestement avec ce cépage si réputé que la Californie réussit ses plus grands vins.

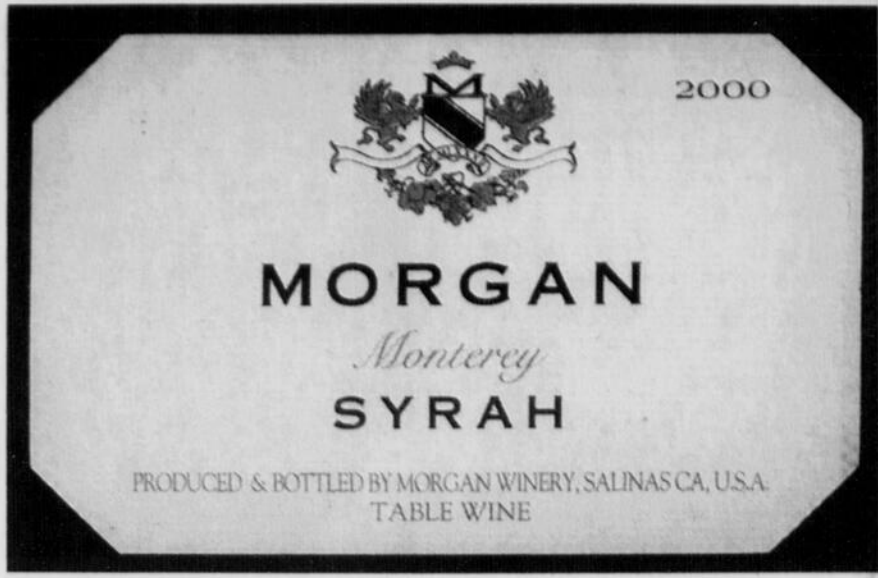
Trois vins -toujours à l'aveugle-, que j'ai notés bas, soit trois étoiles et demie, mais auxquels j'aurais pu fort bien attribuer quatre étoiles, m'ont semblé particulièrement remarquables.

D'abord, le **Napa Valley Reserve 1999 Cabernet Sauvignon Robert Mondavi**, qui éclipsa selon moi les sept autres vins de la première des deux séries de vins de ce cépage. Dense, compact, serré, pourvu de beaux tannins bien enrobés, c'est un vin qui m'a semblé posséder plus de nuances que les sept autres. Mais quel prix (184\$!).  
**S, 870063, 184\$, ★★★(★) \$\$\$\$\$.**

Deux vins de la seconde série brillèrent particulièrement, du moins à mon sens. À savoir le **Napa Valley 2001 Cabernet Sauvignon Shafer**, plus concentré et plus en puissance que le Mondavi, mais superbe également (le vin en vente en ce moment est toutefois le 2000, à 71\$), puis, d'une rare distinction, séduisant, le **Sonoma County 1999 Cabernet Sauvignon Arrowood**, alors que le millésime de ce vin commercialisé à l'heure actuelle est le 1998 (63,50\$).

Par ailleurs, cette dégustation à l'aveugle était à mes yeux une preuve de plus du bien-fondé de la notoriété des trois vins qui précèdent.

Et les Zinfandel? Un vin de ce cépage, le **Napa Valley 2001 Zinfandel Paradux Duckhorn**, riche, très ample et qui doit



être commercialisé plus tard dans l'année en importation privée (450-641-6424, à environ... 85\$), dépassait tous les autres de la tête et des épaules, comme on dit. ★★★(★), mais peut-être en mérite-t-il quatre.

Autrement dit, il reste seulement à souhaiter que les Californiens réduisent les prix de leurs vins...

## D'autres vins

Vin blanc d'Ombrie, du coeur de l'Italie, et élaboré avec surtout du Trebbiano, qui est un cépage peu aromatique, l'**Orvieto Classico 2003 Ruffino**, quasi incolore, au bouquet tenu et rappelant un peu les vins de Pinot blanc d'Alsace, plutôt léger, très légèrement sucré, aux saveurs néanmoins assez marquées, est vendu à prix fort doux (10,70 \$) jusqu'à demain. Correct.  
**C, 031062, 12,60\$, ★(★) \$(S)**, à boire.

Tout est cher, toujours trop cher, notamment les bourgognes rouges dont le prix, pourtant (il n'est pas inutile de le répéter), est règle générale moins élevé que celui du bordeaux à qualité égale. Du moins à l'heure actuelle.

Bourgogne rouge d'une appellation peu réputée, le **Monthélie 2000 Bouchard Père**, au bouquet net, de fruits rouges, d'abord unidimensionnel et qui s'enrichit de nuances fines avec l'aération, moyennement corsé et au bon goût de fruit, aux tannins d'une certaine fermeté, est ainsi vendu à un prix qui reste honnête. Fort bon bourgogne, sans qu'il soit particulièrement complexe.

Mais attention: il y avait en début de semaine 266 caisses de ce vin en entrepôt, mais très peu dans les succursales.

**S, 873026, 31,75\$, ★★★ \$\$\$(\$)**, à boire, 2-3 ans.

Vin de Sardaigne élaboré avec surtout un cépage autochtone -le Cannonau, à 90 %-, le **Cannonau di Sardegna 2002 Costera Argiolas** au bouquet de fruits rouges et comme d'épices chaudes, très légèrement boisé, un peu plus que moyennement corsé, tannique sans qu'il le soit beaucoup... ne ressemble sans doute qu'à lui-même. À l'aveugle, bien malin qui pourra s'y retrouver...  
**S, 972380, 21,55\$, ★(★) \$\$(\$)**, à boire, 1 an sans doute.

- ★ - Vin correct;
- ★★ - Bon;
- ★★★ - Très bon;
- ★★★★ - Excellent;
- ★★★★★ - Exceptionnel;
- (★) - Égale une demi-étoile.

### La règle

- Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix.
- Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- C indique qu'il s'agit d'un vin «courant» vendu dans la plupart des succursales, et S désigne les vins «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
- Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.



Exemple, et à prix correct, le **Sonoma County 2000 Grand Archer**, au bouquet de bonne ampleur, mais retenu, aux beaux tannins serrés, relativement corsé, et un peu austère, quasi à la bordelaise. Très beau vin.  
**S, 640300, 28,50 \$, ★★★ \$\$\$.**

Suivait un lot de six vins de Syrah, les Californiens faisant aujourd'hui de très bons rouges avec cette variété de la vallée du Rhône.

Les meilleurs étaient à mon sens le **Lodi 2001 Syrah Leaping Horse Vineyards**, moyennement corsé et élégant, puis le **California 2001 Syrah Cline Cellars**, de style moderne, dense et compact, et aux notes boisées-épiciées bien présentes, tous deux n'étant pas vendus au Québec, cependant, et que j'ai notés tous deux ★★★(★).

## DESPRÉS LAPORTE

Équipement de restaurant - Boutique Sommelier Gourmet

<h3>RIEDEL</h3> <p>Ces verres étudiés spécifiquement pour chaque cépage ou chaque type de vin.</p> <p><b>La maison Riedel accueille sa 11e génération</b></p>	<h3>RIEDEL</h3> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mesure précise 20 ml</li> <li>• Rotation de 360°</li> <li>• Évaporation maximale</li> </ul> <p><b>Verre à dégustation</b></p>
<p><b>185, rue de la Burlington, Sherbrooke (Québec) J1L 1G9. Tél. : (819) 566-2620</b></p>	

## steilmann

*Ça Clique*

**tout simplement différent!**

**61, rue Wellington Nord**  
**566-5955**

**22 au 25 avril 2004**  
**Palais des congrès de Montréal**

## Salon des vins et spiritueux de Montréal

<p><b>Heures d'ouverture</b> Jeudi, vendredi et samedi : de 12 h à 21 h Dimanche : de 12 h à 18 h</p>	<p><b>Admission 15 \$ - 18 ans et plus</b> (514) 255-5757 <a href="http://www.salondesvins.com">www.salondesvins.com</a></p>
---	--

L'Association québécoise des agences de vins, bières et spiritueux et son partenaire principal la SAQ présentent le Salon des vins et spiritueux de Montréal.

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES AGENCES DE VINS, BIÈRES ET SPIRITUEUX INC. SAQ

# NOS SORTIES

## SPECTACLES À SHERBROOKE

**BAR LE KUDSAK**  
 Campus de l'Université de Sherbrooke  
 • Ligue d'improvisation musicale  
 • «Crescendo et Explosion», le lundi à 21h.  
 • Impro en mode théâtral, ligue universitaire «Kocus», le mardi à 19h30.  
 • «Big Ben jazz Band», le jeudi entre 17h et 19h.  
 Info: (819) 821-7673

**BAR LES GRAFF**  
 41, Wellington Sud, Sherbrooke  
 • Les lundis en «jembé»  
 • Spectacle Bénéfice du groupe métal alternatif «String Puppet» le samedi 24 avril.  
 Info: (819) 348-8934

**CAFÉ DU PALAIS**  
 184, ruelle Whiting, Sherbrooke  
 • Ligue d'improvisation l'Abordage, le dimanche, 20h.  
 • «Les Nerds» le mercredi 21 avril, 22h.  
 Info: (819) 566-8977

**COLLÈGE DE SHERBROOKE**  
 Salle Alfred-DesRochers  
 • Concert des ensembles de percussion de l'école Mitchell-Montcalm, du Collège de Sherbrooke et de l'Université de Sherbrooke, le jeudi 26 avril, 20h.  
 Info: (819)821-8000, poste 1068

**LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE**  
 1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke  
 • Le chanteur Dany Bédar, et en première partie Anny Carrier, le samedi 24 avril.  
 • Le chanteur Vincent Vallières le vendredi 30 avril.  
 Info: (819) 822-2102

**THÉÂTRE CENTENNIAL**  
 Lennoxville  
 • «Reclusive Conclusions and Other Duets»



**MICHEL BARRETTE ET JE ME SOUVIENS**

Pour commémorer ses vingt ans de carrière, Michel Barrette effectue un retour sur scène et nous fait connaître son parcours hors du commun à travers un spectacle qu'il proposera les vendredi et samedi, 23 et 24 avril à la salle Maurice-O'Bready du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke. Au programme, il proposera des histoires inédites, des anecdotes, des révélations et même, nous promet-on, une visite surprise. À nouveau, l'incroyable conteur québécois réservera un moment magique, et unique!

de la compagnie «10 Gates Dancing» avec Tedd Robinson, Mako Kawano, Louise Lecavalier et Margie Gillis, le mercredi 21 avril.  
 • En concert le Choeur Florilège le samedi 1er mai, à 20h, ainsi que le dimanche 2 mai, à 14h et 19h30 (Louise de La Bruère: 562-0832).  
 Info: (819) 822-9692

**THÉÂTRE GRANADA**  
 53, rue Wellington Nord, Sherbrooke  
 • Le chanteur Daniel Boucher le samedi 17 avril.  
 • En concert Alain Lefèvre le samedi 24 avril.  
 Info: (819) 565-5656

## SPECTACLES EN RÉGIONS

**CHALMERS UNITED CHURCH**  
 Gould  
 • «Les Rendez-vous des traditions écossaises de Gould» présentent un spectacle du Régiment militaire écossais de Montréal "The Black Watch Pipes and Drums", le samedi 24 avril, 20h.  
 Info: (819)877-5830

**LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG**  
 64, Merry Nord  
 • L'humoriste Mike Ward le samedi 17 avril.  
 • Julien Tremblay le jeudi 22 avril.  
 • «Les Duplicatas», duo d'imitateurs formé de Michaël Rancourt et Claire Bienvenue, les vendredis et samedi, 23 avril au 8 mai.  
 Info: (819) 847-0470

**CAMPING MELBOURNE**  
 Melbourne  
 • En spectacle Albert Babin et sa fille Marie-Céleste Babin, le samedi 17 avril.  
 Info: (819)826-6222.

**CENTRE D'ART DE RICHMOND**  
 1010, Principale nord, Richmond

## LECTURE

**LES SAISONS DU BONHEUR**  
 Belva Plain  
 Belfond  
**LA VÉRITÉ DE PINOCCHIO**  
 Pablo Urbanyi  
 Québec Amérique  
**UNE SIMPLE AFFAIRE DE FAMILLE**  
 Rohinton Mistry  
 Albin Michel  
**LES COLORIÉS**  
 Alexandre Jardin  
 Gallimard  
**EVA BOUCHARD, LA LÉGENDE DE MARIA CHAPDELAINE**  
 Marcelle Racine  
 VLB

• Le Quatuor Alcan, tournée 15e anniversaire, samedi 17 avril, 20h.  
 Info: (819)826-2488

**POLYVALENTE LE BOISÉ DE VICTORIAVILLE**  
 • Le 4e Concours solistes et petits ensembles Yamaha présente L'Harmonie et l'Ensemble de jazz de la Musique du Royal 22e Régiment le samedi 17 avril, à 20h30.  
 Info: (819)795-0875

## THÉÂTRE DE LA VIEILLE CRÈMERIE Weedon

• En spectacle, le groupe L'Attisé, trois jeunes de Victoriaville, pour une soirée où conte, musique traditionnelle et chansons québécoises sont au rendez-vous, le samedi 17 avril, 20h.  
 Info: (819) 877-5124

## CINÉMA-MAISON

**TUER BILL, VOL. 1**  
 V.O.: Kill Bill - Vol. 1. Film d'action de Quentin Tarantino. Avec Uma Thurman, Lucy Liu, Daryl Hannah, Vivica A. Fox.

**ENTRE SOEURS 2: DECHAÎNÉES**  
 V.O.: Ginger Snaps 2: Unleashed. Film d'horreur de Brett Sullivan. Avec Emily Perkins, Tatiana Maslany, Katherine Isabelle.

**AIME TON PÈRE**  
 Drame de Jacob Berger. Avec Gérard Depardieu, Guillaume Depardieu, Sylvie Testud.

**GAGNEZ UN RENDEZ-VOUS AVEC TAD HAMILTON**  
 V.O.: Win a Date With Tad Hamilton. Comédie de Robert Luketic. Avec Kate Bosworth, Tophér Grace, Josh Duhamel.

**ÉMILE**  
 V.O.: Emile. Drame de Carl Bessai. Avec Ian McKellen, Deborah Kara Unger, Theo Crane.

**Appel aux diffuseurs...**  
 Le babillard est publié tous les samedis. Envoyez-nous vos suggestions de sorties par courriel à [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca) ou par télécopieur au 564-8098, avant midi le mercredi précédant la parution.

## MUSIQUE

### MORTON'S FOOT

Rabih Abou-Khalil  
 Enja

### FADO CURVO

Mariza  
 Times Square

### THE COOL JAZZ COLLECTION

Artistes variées  
 UMusic

### PLURI ELLES

Serge Lama  
 Warner

### GOOD BYE LENIN

(bande sonore)  
 Yann Tiersen  
 Labels

# EXPOSITIONS

## MUSÉES

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS**  
 241, Dufferin, Sherbrooke  
 • «Ulysse Comtois, cartésien et romanesque», jusqu'au 25 avril.  
 • «Manières et matières», collection du Musée.  
 • Visite commentée le mardi à 14h et le mercredi à 19h30.  
 Mardi au dimanche, 13h à 17h. Mercredi jusqu'à 21h.  
 Info: (819) 821-2115

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE**  
 275, Dufferin, Sherbrooke  
 • «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire»  
 • La fierté de ma mère, étoffes d'autrefois, prêt du Musée Beaulne Jusqu'au 30 mai  
 • Circuits patrimoniaux Vieux-Sherbrooke et Vieux-Nord; circuit diversité religieuse des Cantons-de-l'Est (groupes); activités pour les groupes scolaires.  
 • Service d'archives privées agréé.  
 Mardi au vendredi, 9h à 12h, 13h à 17h; Samedi, dimanche: 13h à 17h.  
 Info: (819) 821-5406

**MUSÉE BEAULNE**  
 96, Union, Coaticook  
 • Paul Hébert, artiste-peintre animalier. Jusqu'au 11 mai.  
 • «La valse des métaux», oeuvres de René Pouliot, dinanderie et forge. Jusqu'au 11 mai.  
 Mercredi au dimanche, 13h à 16h.  
 Info: (819) 849-6560

**MUSÉE DU BRONZE**  
 1760, Chemin Dublin, Inverness  
 • «Du ludique au bronze», collectif de sculpteurs, dont des oeuvres du Musée d'Art contemporain de Montréal.  
 Tous les jours, 10h à 17h (du lundi au vendredi, groupes sur réservation).  
 Info: (418) 453-2101

**CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS**  
 9, Speid, Lennoxville  
 • Exposition des artistes en art visuel du Comité Art et Culture de Fleurimont, oeuvres de 24 artistes, incluant toiles et sculptures. Jusqu'au 30 mai.  
 Jeudi, vendredi et dimanche, 13h à 16h30.  
 Info: (819) 564-0409

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE MUSÉE DE LENNOXVILLE-ASCOT**  
 9, Speid, Lennoxville  
 • «If Music Be the Food of Love, Play on»  
 Jeudi, vendredi, dimanche, 13h à 16h30  
 Info: (819) 564-0409

**MUSÉE INTERNATIONAL D'ART NAÏF YVON M. DAIGLE**  
 69, Chemin Roy, Magog  
 • L'Art Naïf de collections privées. Jusqu'au 8 juin.  
 Mercredi au dimanche, 12h à 16h, et sur rendez-vous.  
 Info: (819) 843-2099

**MUSÉE LOUIS-ÉMILE-BEAUREGARD**  
 900, rue du Lac, Marbléton  
 • Collection de 64 sculptures de bois qui illustrent la vie rurale des années 1920 à 1940.  
 Visite guidée. Sur réservation.  
 Info: (819) 887-6093

**CENTRE CULTUREL YVONNE L. BOMBARDIER**  
 1000, avenue J-A Bombardier, Valcourt  
 • «De Charlevoix à Valcourt», rencontre artistique en deux volets.  
 Mardi au dimanche, 10h à midi, 13h à 17h; mercredi et vendredi, 18h à 21h.

## EXPOSITIONS À SHERBROOKE

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE**  
 420, Marquette, Sherbrooke  
 • Exposition annuelle des oeuvres artistiques réalisées par les étudiants des secondaires 1 à V du Collège Sacré-Coeur. Du 26 avril au 27 mai.  
 • Heure du conte pour les jeunes de 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent, les mercredis et samedis, 10h30 et 13h30  
 • Activités pour les jeunes de 6 à 9 ans: «Le petit garçon qui allait trop vite» le vendredi 23 avril, 13h30.  
 Info: (819) 821-5596

**COLLÈGE DU SACRÉ-COEUR**  
 155, Belvédère Nord, Sherbrooke  
 • Toiles d'Andrée St-Pierre, huiles. Jusqu'au 19 mai.  
 Lundi au vendredi, 8h30 à 16h30.  
 Info: (819) 569-9457

**COMPLEXE ST-VINCENT-DE-PAUL Auditorium, 300 rue King est, Sherbrooke**  
 • Exposition «1, rue des Apparences», créée à Québec par le Musée de la Civilisation; événement socioculturel qui suscite la réflexion sur le regard que la société pose sur les personnes qui vivent avec des incapacités.  
 Jusqu'au 6 juin.  
 Mercredi au vendredi, 18h à 21h; samedi et dimanche, 10h à 16h.  
 Info: (819)564-8200, poste 232

**GALLERIE ARTAZO**  
 88, Wellington nord, Sherbrooke  
 • Exposition solo «Valse des fleurs», de l'artiste Lorraine P. Dietrich.  
 Tout le mois d'avril.  
 Info: (819)562-0220

**GALLERIE D'ART DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S**  
 • «Cheminement: trente ans au Canada, trente ans à Trinidad», de l'artiste Denyse Thomasos.  
 Info: (819) 822-9600, poste 2687

**GALLERIE HORACE**  
 74, Albert, Sherbrooke  
 • «Dialectique hémétique» exposition des oeuvres de Cynthia Touchette.  
 Jusqu'au 2 mai.  
 • «Fait social», exposition des oeuvres de Sandra Lachance.  
 Jusqu'au 2 mai.  
 Mercredi au vendredi, 12h à 17h; samedi, dimanche, 13h à 17h.  
 Info: (819) 821-2326

**GALLERIE LE TRAIT D'ART**  
 Promenades King, Mail intérieur.  
 Mercredi, jeudi, vendredi, samedi, 11h à 17h  
 Info: (819) 562-9211

**MIGNEAULT F. M. ATELIER GALERIE L'ÉCOSSAIS**  
 160, du Québec, Sherbrooke  
 • Oeuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Denniss, Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay.  
 Sur rendez-vous.  
 Info: (819) 821-4032



**UN PRINTEMPS TOUT EN FLEURS À ARTAZO**

La Galerie ArtAzo, du centre-ville de Sherbrooke, fait dans le printemps tout le mois d'avril en présentant l'exposition *Valse des Fleurs* de l'artiste Lorraine P. Dietrich. Aquarelliste d'origine québécoise mais au parcours international, celle-ci a célébré ses 15 ans de métier l'an dernier. *Valse des Fleurs* présente un bouquet de tableaux d'inspiration florale nés du coup de pinceau de l'artiste qui a remporté le premier prix «Winsor et Newton» lors du Salon de la Figuration 2000, entre autres honneurs. Sur notre photo, on peut admirer l'oeuvre *Pas de deux*, laquelle fait partie des toiles exposées.

**PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520**  
 2520, Portland, Sherbrooke  
 • Oeuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette.  
 Sur rendez-vous.  
 Info: (819) 564-6033

**RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON**  
 455, King Ouest, Bureau 500  
 • Oeuvres de l'aquarelliste Céline Mahéu, de l'artiste peintre Myles Vivares et du sculpteur Raymond Bossé.  
 Jusqu'au 7 mai.

**SERCOVIE**  
 300, rue du Conseil, Sherbrooke  
 • Exposition annuelle des oeuvres des Artisans sculpteurs des Cantons, le 17 avril, de 14h à 20h, ainsi que le 18 avril, 10h à 17h.

**SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS-DE-L'EST**  
 275, Dufferin, Sherbrooke  
 • Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire.  
 Mardi au samedi, 13h à 17h; mercredi, 19h à 22h.  
 Info: (819) 821-5414

**THÉÂTRE CENTENNIAL**  
 Lennoxville  
 • Lancement de la 111e de «The Mitre», publication littéraire de l'Université Bishop's.

**EXPOSITIONS EN RÉGION**  
**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE,**

Manon Potvin.  
 Jusqu'au 17 mai  
 Info: (819)843-1330

**GALLERIE DES ARTISTES DU CANTON**  
 30, Place du Commerce, Magog  
 • Exposition solo de Marcel Hauben, aquarelliste de Magog, qui présente plus de 30 oeuvres de grands formats.  
 Jusqu'au 30 avril.  
 Jeudi au dimanche  
 Info: (819) 868-1881

**GALLERIE D'ART LE ST-MARTIN**  
 233, Principale est, Martinville  
 • Exposition des oeuvres du sculpteur Zacharie Bourassa.  
 Vernissage dimanche 11 avril, 13h à 17h.  
 Jusqu'au 6 mai.  
 Info: (819)835-5390

**BIBLIOTHÈQUE DE NORTH HATLEY**  
 165, Main, North Hatley  
 • «Photos du Yunnan», par Bettie Nadeau, photos prises récemment au Yunnan, province multithnique du sud-ouest de la Chine, qui seront illuminées par les lanternes chinoises exclusives, création de Geneviève Oigny.  
 • «Lanternes exclusives», par Geneviève Oigny.  
 Jusqu'au 2 mai.  
 Mardi au vendredi, 10h à 12h30; mercredi, 18h30 à 20h30; samedi, 10h à 15h; dimanche, 11h à 16h.  
 Info: (819)842-2110

**GALLERIE JEANNINE BLAIS**  
 102, Main, 2e étage, North Hatley  
 • Tableaux d'art naïf international et oeuvres de Jeannine Bourret et sculptures de Nicole Taillon.  
 Tous les jours, 10h à 17h.

**CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE**  
 5, Belmont, Richmond  
 • «200 millions d'années avant les dinosaures»  
 Info: (819) 826-3313

**GALLERIE COURANT D'ART**  
 1010, Principale, Richmond  
 • «Chaoscopia», exposition des oeuvres d'Étienne St-Amant.  
 Vernissage le 17 avril, entre 17h et 19h.  
 Jusqu'au 5 juin  
 Mardi, mercredi, 13h à 19h  
 Info: (819)826-2488

**LE PTTIT BONHEUR**  
 162, rue Miquelon, St-Camille  
 • «Assemblage en xérogaphie sur toile», de Dominique Schoovaerts. Jusqu'au 9 mai.  
 Lundi au jeudi, 9h à 16h30; vendredi, 9h à 18h; samedi sur rendez-vous.  
 Info: (819) 828-2664

**ESPACE CULTUREL DRAINVILLE**  
 980, rue St-Joseph, Valcourt  
 • L'horlogerie au Québec et à Valcourt.  
 • Une oeuvre de Normand Toupin, sculpteur.  
 Mercredi au vendredi, 13h à 17h.

**MAISON-LAPLANTE: GALERIE LE HARFANG**  
 280, 9e Avenue, Weedon  
 • Oiseaux naturalisés.  
 • Hommage à Doris Lussier, alias Père Gédéon, né et enterré à Fontainebleau.  
 Samedi, 10h à 17h; dimanche, 13h à 17h; lundi au vendredi, 10h à 16h.

**LA MEILLEURE  
GARANTIE  
AU PAYS**

**7 ans/120 000 km**  
Groupe motopropulseur

**5 ans/100 000 km**  
Garantie globale\*

**5 ans/100 000 km**  
Assistance routière\*\*

**149\$**  
/mois\*\*\*

*Accent* GS

**0\$ comptant**

• Direction assistée incluse.  
Transport et préparation  
**INCLUS.**



**159\$**  
/mois\*\*\*

**ELANTRA**

Transport et préparation  
**INCLUS.**



**199\$**  
/mois\*\*\*

**SANTA FE**

Transport et préparation en sus.



**205\$**  
/mois\*\*\*

**Sonata GL**

• Transmission automatique  
• Climatiseur  
• Groupe électrique

Transport et préparation en sus.



**239\$**  
/mois\*\*\*

**TIBURON**

Transport et préparation  
**INCLUS.**



**359\$**  
/mois\*\*\*

**XG 350**

Transport et préparation en sus.



**RABAIS FIDÉLITÉ**  
**1000\$** supplémentaire  
applicable au propriétaire de Hyundai  
et sur modèle sélectionné.  
Pour plus de détails, voir votre  
concessionnaire Hyundai Sherbrooke

**HYUNDAI**  
Gagnant

**FINANCEMENT**

à partir de

**0%**

**HYUNDAI**

[www.hyundaisherbrooke.com](http://www.hyundaisherbrooke.com)

**SHERBROOKE**

*Une vision  
d'avenir!*

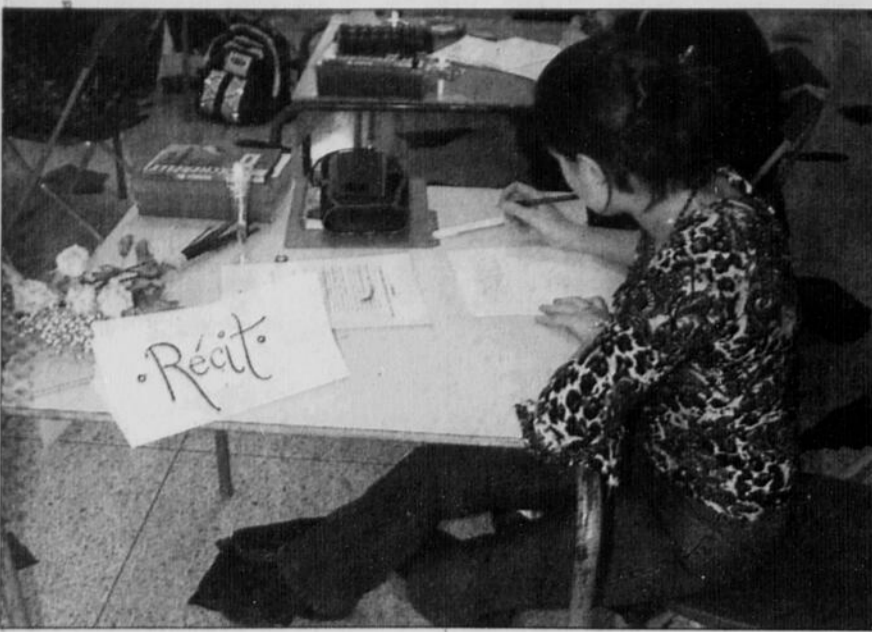
**PROGRAMME  
DE REMISE  
AUX DIPLÔMÉS**

**4320, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST (819) 562-1700 OU 1-800 691-9841**

\* La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004. Voir le concessionnaire pour les détails.  
\*\* L'assistance routière 24 heures comprend : livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaillon, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.  
\*\*\* Location 60 mois, 20 000 km par année, 0,10 \$ du km excédentaire. Frais d'administration de 350 \$. Taxes et immatriculation en sus. Accent : transport et préparation inclus. Elantra : comptant de 1 995 \$, transport et préparation inclus. Sonata : comptant de 2 495 \$, transport et préparation en sus. Santa Fe : location de 60 mois, comptant de 2 995 \$ et transport et préparation en sus. Tiburon : comptant de 1 995 \$, transport et préparation inclus. XG350 : comptant de 3 695 \$ et transport et préparation en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Les photos peuvent différer.

# Ça se passe chez nous

## Marathon d'écriture



Dans le cadre de la Semaine internationale de la francophonie 2004, l'école Mitchell-Montcalm, de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, tenait pour la première fois un marathon d'écriture auquel ont participé une vingtaine d'élèves. Pendant quatre midis, ceux-ci ont rédigé des textes à partir d'oeuvres réalisées par des élèves en photo et en arts plastiques, sur fond de concerts de musique interprétés par des élèves musiciens de l'école. Le premier prix en récit (50,\$) a été remporté par Marie-Christine Laplante, une élève de 5e secondaire.

## Un autobus Cité Rock Détente



Il n'y a pas qu'en musique que la station 102.7 Cité Rock Détente sera bien présente dans la région! Un tout nouvel autobus affichant les couleurs de «la radio la plus musicale» en Estrie sillonnera les routes pour les trois prochaines années.

## Brunch de la SSJB



Le brunch de la Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Sherbrooke a eu lieu dernièrement et a été organisé par la section de Bromptonville, soit par Marcel Bureau, directeur général de la SSJB, Clément Nault, président de l'arrondissement de Bromptonville, Micheline Dupuis, présidente de la SSJB, Marie-Paule Kirouac, conférencière et directrice de la Maison Aube-Lumière, Jacqueline Roy, présidente de la section de Bromptonville, et son époux, Bernadin Roy.

## Un don de 2000 \$ à l'OSS



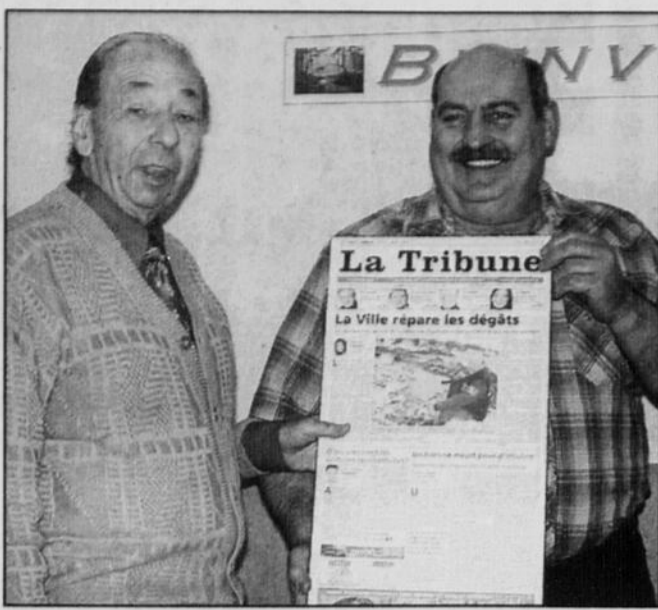
Au nom de la Banque Royale, Marc Bélanger, vice-président associé Estrie, Mauricie, Centre-du-Québec pour la RBC, a remis un don de 2000 \$ à Georges Goulet, directeur général de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke à l'occasion du dernier concert de l'OSS.

## La Chambre réunit les maires



Le souper annuel de la Chambre de commerce et d'industrie de la région de Richmond a réuni les maires Gerald Badger, du Canton de Cleveland, Doris St-Jean, d'Ulverton, Daryl Grainger, du Canton de Melbourne, et le maire suppléant de Richmond, Paul Gifford. Ils sont accompagnés de la présidente de la Chambre, Nicole Brouillette.

## Un laminé en cadeau



Le président de l'Association de la Rivière Magog, Yvan Thibodeau (à gauche), reçoit des mains du vice-président de l'association, Richard Cyr, un laminé de la première page de La Tribune, qui fait référence à une cause environnementale défendue par ce dernier.

## Gagnants dans l'art de s'exprimer



Dans le cadre du concours d'Art oratoire et d'Art de s'exprimer du Clubs optimistes de la zone 36, dix finalistes des écoles de la région de Coaticook ont livré leur discours sur la scène du Pavillon des arts et de la culture de Coaticook dernièrement. Les gagnants de la finale de la zone étaient Aaron Morgan-Jackson (secondaire), Katherine Boucharde (primaire), Mari-Lys Lacroix-Samson (secondaire) et Vincent Couture (primaire). Sur la photo, les jeunes gagnants sont encadrés par l'organisateur du concours, Charles Poulin, et la lieutenant-gouverneur de la zone, Cécile Mathieu.

## Productions littéraires



La Société Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Sherbrooke a lancé son Concours de Productions littéraires Roland-Dubois 2004 en compagnie de Micheline Dupuis, présidente de la SSJB, Denis Gosselin, membre du comité organisateur du concours et professeur de français au Séminaire de Sherbrooke, et Marcel Bureau, directeur général de la SSJB.

## Souper des cuisines collectives



Au nom de la Banque Royale, Marc Bélanger, vice-président associé Estrie, Mauricie, Centre-du-Québec pour la RBC, a remis un don de 2000 \$ à Georges Goulet, directeur général de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke à l'occasion du dernier concert de l'OSS.

## 113 700 \$ de plus pour Centraide



Hydro-Québec, ses employés et ses retraités ont récemment fait un don de 113 705 \$ à Centraide Centre-du-Québec. La directrice de la campagne Centraide chez Hydro-Québec, Ginette Donigny, a remis le chèque au président de la campagne 2003, Michel Vachon.

**CARNET COMMUNAUTAIRE**  
 Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, le date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.  
 Achetez par e-mail à : redaction@la Tribune.qc.ca ou par téléphone au 564-8098

## Initiation de Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle, Cercle Immaculée-Conception no 626, Sherbrooke tiendront une initiation ce dimanche 18 avril, au sous-sol de l'église Sainte-Famille. On doit réserver pour le souper.

## Âge d'or Deauville

Le Club Âge d'or Deauville organise l'activité Pétanque Atout, ce samedi 17 avril, au local du club, au sous-sol du presbytère de la paroisse Notre-Dame-de-Liesse, à Deauville. Un goûter est servi. Entrée: 2 \$.

## Souper salade

Le souper salade annuel du Mission Circle, au profit des missions canadiennes, est prévu pour ce samedi 17 avril, de 16 h à 18 h 30, à la salle de l'église Saint-Patrick, rues King Ouest et Gordon, à Sherbrooke. Vente de pâtisseries-maison et artisanat. Tous sont bienvenus. Inf. 562-2952.

## Dernier déjeuner

L'Association des retraités municipaux de Sherbrooke tiendra son dernier déjeuner de la saison, ce dimanche 18 avril, à 10 h, au local. Un bingo suivra en après-midi. Inf. 346-6591 ou cell. 574-4638.

## Exposition d'artisanat

Le Cercle de fermières de Stanstead présente son exposition d'artisanat annuelle ce samedi 17 avril, de 9 h à 20 h, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur de Stanstead.

## Fête familiale et brunch

Les Chevaliers de Colomb, Conseil 530, de Sherbrooke annonce une fête familiale «chasse au coco» pour les 12 ans et moins accompagnés d'un parent, ce samedi 17 avril, de 13 h à 16 h, dans les locaux du 2615 rue Hertel, à Sherbrooke. Le lendemain 18 avril, il y aura messe à 9 h 15, suivie d'un brunch.

## Soirée casino

Le Club Optimiste Saint-François-Xavier-de-Brompton organise une soirée casino, ce samedi 17 avril, à 19 h, au Chalet des loisirs, au profit du club. Inf. 845-5963.

## Congrès et assemblée générale

Les 17 et 18 avril auront lieu le congrès et l'assemblée générale annuelle de la Fédération Motocycliste du Québec sous le thème «Ma Fédé, 30 ans déjà!». Cela se passe à l'hôtel Le Castel de l'Estrie, 901 rue Principale, à Granby. Inf. Sylvie Dénommée (450-770-8061) ou syldea@endirect.qc.ca

## Exposition annuelle

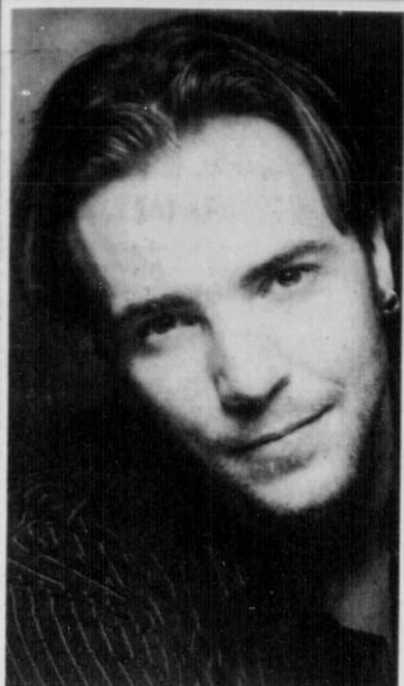
Les gens sont invités à visiter l'exposition annuelle des membres du Cercle de Fermières de Saint-Élie-d'Orford, ce samedi 17 avril, de 13 h à 18 h et ce dimanche 18 avril, de 10 h à 16 h, au Centre Richard-Gingras, 163 chemin Saint-Roch, Saint-Élie-d'Orford. Entrée libre. Inf. Anie Ouellet (843-1788).

## Souper spaghetti

Le Club Arc-en-ciel de l'Estrie avise ses membres et les adeptes de quad qu'il tiendra un souper spaghetti ce samedi 17 avril au Centre Richard-Gingras de Saint-Élie-d'Orford. Le souper débutera à 17 h 30 et il y aura de l'animation musicale en soirée. Coût du billet: 10 \$/par adulte et 5 \$/jeunes de moins de 13 ans. Les profits de l'activité seront consacrés à l'entretien des sentiers.

## Base pour les c.v.

L'Ère du Troc, organisme d'échange de biens et de services, 260 rue Ball, à Sherbrooke, présente un atelier portant sur «Les notions de base pour faire les c.v.» avec Suzanne Lessard, ce samedi 17 avril, à 13 h 30. Ouvert au public au coût de 5 \$ par personne; pour les membres, cinq points par rencontre sont demandés. On réserve sa place à l'avance, 566-5099.



Guillaume Vigneault, qui a déjà publié deux romans et travaille à l'écriture du troisième, a accepté le rôle de porte-parole de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur qui aura lieu le vendredi, 23 avril prochain.

## Guillaume Vigneault et la Journée du livre

SHERBROOKE

C'est sous le thème «Lire, un plaisir qui se partage» que se tiendra, le vendredi 24 avril, la 9e Journée mondiale du livre et du droit d'auteur instaurée par la Conférence générale de l'UNESCO et célébrée dans plus de 80 pays.

Mise sur pied pour rendre hommage au livre et à ses artisans, la Journée est organisée au Québec par une vingtaine d'organismes du milieu du livre qui représentent tous les secteurs d'activités.

Sa mission est de partager et de faire partager le goût de lire, en plus d'amener les gens à fréquenter plus assidûment les librairies et les bibliothèques tout en sensibilisant le grand public aux enjeux du livre et du droit d'auteur.

C'est ainsi que le 23 avril, les lecteurs de tous âges et de toutes les régions sont conviés à une multitude d'activités destinées à mettre à l'honneur et partager leur passion commune pour les livres.

Des lectures publiques, des soirées de poésie, des rencontres avec des écrivains, des expositions sont organisées dans tout le Québec.

Entre autres activités, à Sherbrooke, la Librairie G.G.C. organise sous le thème du partage l'événement *Un livre, ça se partage* par lequel les gens sont invités à venir déposer sur la table «Coups de coeur» un de leurs livres préférés et d'en choisir un autre laissé par un autre lecteur. L'activité se déroule entre 9 et 21 h à la Librairie, au 1567 de la rue King Ouest.

Des rencontres avec des auteurs sont aussi prévues.

Le jeune romancier Guillaume Vigneault, qui a déjà à son actif deux romans et travaille actuellement à son troisième, a accepté d'être le porte-parole de l'événement.

# Un volet jeunesse s'ajoute aux «Correspondances d'Eastman»



Jean-François Gagnon  
jean-francois.gagnon@letribune.qc.ca  
MAGOG

L'événement Les Correspondances d'Eastman est encore tout jeune. Mais cela n'a pas empêché ses organisateurs de lui ajouter un volet jeunesse, prenant la forme de projets éducatifs, au cours des toute dernières semaines.

Une femme enseignant à Eastman, Éline Richer, figure parmi les principaux instigateurs de ce nouveau volet des Correspondances d'Eastman, un événement qu'on essaie de «faire durer toute l'année durant», selon Katia Deschênes, responsable de la promotion du happening.

Cette enseignante donc a élaboré un guide pédagogique intitulé *Lettre d'une enseignante d'Eastman, destiné aux jeunes de cinquième et sixième années du primaire ainsi qu'à tous les élèves d'ordre secondaire*. Il traite de manière détaillée de l'art épistolaire.

Dans le cadre des activités ce nouveau volet, des dizaines d'élèves des écoles Val-de-Grâce à Eastman et Le Transit et La Ruhe à Magog amorceront un processus de correspondance avec de jeunes Français.

Ces correspondants d'outre-mer fréquentent un total de six établissements scolaires français, tous situés à Manosque en Haute-Provence, là où se déroule à chaque année l'événement duquel on a tiré Les Correspondances d'Eastman.

Mais, malgré le fait que Manosque puisse revendiquer la paternité du principe des Correspondances, les instituteurs de ses six écoles impliquées emploieront le guide pédagogique conçu par Éline Richer dans le but de suivre un cheminement semblable à celui qui aura cours



Les Correspondances d'Eastman ont officiellement lancé le volet jeunesse de son édition 2004, auquel la Caisse populaire du lac Memphrémagog contribue en apportant un support financier de 3 500 \$ pour sa réalisation. Dans l'ordre habituel: Pascale Brabant (une des gagnantes du concours édition 2003), Denise Cappuccilli (enseignante à Val-de-Grâce), Nicole Fontaine (coord. du projet), Danielle Bolduc (dir. secteur Eastman, Caisse pop. du lac Memphrémagog), Éline Richer (conceptrice du projet pédagogique), Jean-Claude Dupont (dir. adj., Caisse pop d'Eastman), Louise Portal (muse des Correspondances), Denis Côté (dir., Caisse pop d'Eastman) et Marius Fauteux (porte-bonheur du concours 2004 !).

au Québec.

D'autre part, Katia Deschênes confie qu'on songe à établir un lien avec le Manitoba. «On aimerait que des élèves d'ici échangent des lettres avec des Manitobains dès l'an prochain», souligne-t-elle.

D'ailleurs, cette dernière tentera sous peu, à l'occasion d'un voyage au Manitoba, de soumettre cet autre projet de correspondance aux dirigeants du réseau des écoles franco-manitobaines. «Éventuellement, on apprécierait aussi s'attaquer à

l'Acadie», révèle la jeune femme.

### Un concours

Parmi les activités auxquelles participeront les élèves participant en région, on retrouve un concours de lettres ayant pour thème l'amour sous toutes ses formes. Les auteurs des plus beaux écrits seront récompensés le 22 août 2004 lors d'un événement spécial qui aura lieu pendant la seconde édition des Correspondances.

«Le but ultime de notre démarche: provoquer des échanges et intéresser les jeunes à l'écriture», indique Mme Deschênes, en reconnaissant qu'on voudrait mobiliser davantage les établissements scolaires de la Commission scolaire des Sommetts dans l'avenir.

Deux commanditaires sont derrière cette nouvelle initiative du comité organisateur des Correspondances d'Eastman. Il s'agit de la Société canadienne des Postes et de la Caisse populaire Desjardins du lac Memphrémagog.

## Urbania: un nouveau magazine branché

Presse Canadienne  
MONTREAL

On pensait que tout avait été écrit sur Montréal. Puis Urbania est arrivé. Avec ses premières pagesmagazine, explique Philippe Lamarre, diplômé en audaces (l'aisselle du maire Tremblay, c'est graphisme. Avec Toxa, on est reconnu pour l'aspect eux), son look quasi artisanal et ses informations insolites, cecocosmétique de notre travail (Toxa fait la conception magazine se tient loin des tendances et de la branchitude. Etd'emballages, de sites Web, etc.), mais on ne nous réussit à étonner les medijunkies les plus blasés.

Philippe Lamarre et Vianney Tremblay se sont connus à l'âge de 9 ans à l'école Querbes, à Outremont. Ils se sont détestés tout de suite.

«J'arrivais de la campagne, je portais un chandail bourgogne et Vianney m'a traité de chandail rose», raconte Philippe Lamarre, attablé dans un café du boulevard Saint-Laurent. Disons qu'on n'est pas devenus amis immédiatement.»

En bref

### Concours littéraire Roland-Dubois

Les élèves des écoles secondaires de la région sont invités à participer à la 21e édition du concours de productions littéraires Roland-Dubois. Orchestré par la Société Saint-Jean-Baptiste (SSJB) du diocèse de Sherbrooke, celui-ci vise la promotion et l'amélioration de la langue française. Les élèves ont jusqu'au 28 mai pour envoyer leurs textes. Des renseignements supplémentaires sont disponibles au secrétariat de la SSJB, au 525, boul. Queen Nord. Il est également possible d'avoir plus d'information en téléphonant au 819-569-5171. Les prix seront remis lors du dîner populaire de la SSJB, le 24 juin prochain.

Dix-neuf ans plus tard, l'incident du chandail rose pardonné mais pas oublié, les deux amis sont associés dans la boîte de communication Toxa et passent leur temps libre à fabriquer un magazine, Urbania.

«Ça faisait longtemps qu'on parlait de faire un magazine, c'est graphisme. Avec Toxa, on est reconnu pour l'aspect eux), son look quasi artisanal et ses informations insolites, cecocosmétique de notre travail (Toxa fait la conception magazine se tient loin des tendances et de la branchitude. Etd'emballages, de sites Web, etc.), mais on ne nous paie pas pour la réflexion et le contenu. Nous, on

avait envie de lancer un magazine d'idées.»

Impossible de rater le dernier numéro du magazine Urbania: avec son immense phallus à la une, pas de doute, il se démarquera dans les kiosques à journaux.

«On veut que nos couvertures marquent l'imagination des gens, souligne Lamarre. Notre inspiration, c'est Tibor Kalman, anciennement du magazine Colors (aujourd'hui décédé). Ce designer était reconnu pour dire à ses graphistes: «Be bad...»

## Vente de Fermeture

# CUIR 1/2 PRIX

## TOUT DOIT SORTIR

Directement du manufacturier

Pantalons de cuir et suède lavables, 98,99 \$

Tout doit sortir

liquidation sur tous les articles!!!

Vaste choix de manteaux et pantalons. Toutes les grandeurs, jusqu'à XXXXL

La vente commence dès aujourd'hui!!!

COUPON RABAIS

Sur présentation de ce coupon au comptoir, recevez un rabais instantané de 50 \$. Ce coupon est valide sur tous les manteaux, pantalons et jupes. Ce coupon est valide du 8 au 11 avril

# 50\$ de Rabais

UNE SEULE ADRESSE :

2855, rue King. Tél. : (819) 822-3443.

Heures d'ouverture

Jeudi, vendredi : 10 h 30 à 17 h  
Samedi : 9 h 30 à 17 h  
Dimanche : 12 h à 17 h  
Lundi : 10 h 30 à 17 h 30

# Aluminium ASCOT

## Nouvelle adresse

### 4115, boulevard Industriel, Sherbrooke (Québec) J1L 2S7

Aluminium, vinyle, fibro-ciment, acier, colonnes

Pilage aluminium et acier sur mesure.

GENTEK

FVYTEC

James Hardie

ISO

Nos priorités : « Service et qualité »

Roger Côté, président

Tél.: (819) 562-6583 Téléc.: (819) 823-2338

Courriel : info@aluminiumascot.com

R.B.O. 2630-5417-36



Éric Chénard, analyste financier. Aime vraiment son emploi.

  
**workopolis.com**  
LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

# Drummondville prend ses grands «arts»



Jean-Pierre Boisvert

jean-pierre.boisvert@tribune.qc.ca  
DRUMMONDVILLE

Fier de se présenter comme l'un des événements les plus attendus du printemps, le Symposium des arts de Drummondville déploiera ses splendeurs pour une neuvième édition, du 22 au 25 avril, aux Promenades Drummondville et au Centre culturel.

Une fois de plus cette année, les deux sites officiels accueilleront plus d'une centaine d'artistes, peintres, sculpteurs, céramistes et autres, qui s'installeront

pour quatre jours d'exposition sous le thème «cent petits bonheurs en font peut-être un grand».

## Alain Stanké

Fidèle à lui-même, l'événement se distingue encore par sa grande diversité artistique. Aux Promenades, l'invitée d'honneur sera Lise DesRosiers, une artiste drummondilloise que les habitués reconnaîtront pour ses œuvres à l'aquarelle qui demeurent simples et chaleureuses. Celle qui utilise également l'acrylique et le pastel a su donner un nouvel élan à ses passions en suivant diverses formations à l'École des Beaux-Arts de Saint-Thomas d'Aquin entre autres.

Du côté du Centre culturel, une douzaine d'artistes de haut calibre ont accepté l'invitation à la Galerie d'art L'Union-Vie. Il s'agit de Lise Lacaille, Luc Leclerc, Marie-Claude Demers, Julie Lambert, Louis Tremblay, Colin Chabot, Gislène Loranger, Martin Blanchet, Guy Boudreau, Gilles Charest, Jean-Louis Courteau ainsi que Alain Stanké.

Le peintre Jean-Louis Courteau a accepté d'être l'artiste invité pour le Centre culturel. Habitué du Symposium, ce grand artiste, autodidacte de formation, peintre et sculpteur, présentera ses plus récentes créations, toujours empreintes d'une incroyable lumière. «C'est la lumière qui est importante, le sujet n'est qu'un prétexte», dit-il à qui veut l'en-

tendre.

Autre fait marquant, l'exposition des œuvres d'Alain Stanké, et particulièrement ses œuvres de bois. Bien connu en tant que journaliste, auteur, éditeur, producteur, Alain Stanké ne cesse de surprendre en tant que sculpteur. La collection qu'il propose dans le cadre du Symposium comprend notamment une ville miniature conçue avec de petits morceaux de bois. Ces derniers, datant de quelque 12 millions d'années, ont été recueillis en Lituanie sur le bord de la mer Baltique où l'on retrouve généralement les plus beaux spécimens d'ambre au monde. Les assemblages qui constituent cette collection en font une œuvre originale.

Comme c'est devenu la tradition,

les élèves en musique du Cégep de Drummondville offriront des concerts pour le plus grand plaisir des visiteurs et des artistes présents à la Galerie d'art L'Union-Vie.

«Le Symposium est une occasion unique pour les visiteurs de rencontrer les artistes et d'échanger avec eux. C'est un événement accessible à tous, autant aux amateurs qu'aux fins connaisseurs», a signalé Alain Caillé, président du Symposium des arts. C'est Jacques Mathieu, du service des communications de la Caisse populaire Desjardins et ex-coordonnateur des galas des affaires de la Chambre de commerce et d'industrie de Drummond où les arts avaient toujours bonne place, qui s'est vu confier la présidence d'honneur de la 9e édition.

## GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2004

# GAGNEZ

une escapade mémorable au Québec

# en votant

## Concours Prix du public

## LISTE DES LAURÉATS RÉGIONAUX

**METRO** *Tourisme* **Québec**

Metro est fière de s'associer à Tourisme Québec pour la présentation du Prix du public.

### Abitibi-Témiscamingue

- Le Passant B & B, Gîte touristique
- Domaine Forsythe
- La Vie dans le Rang II
- La Troupe de théâtre «À cœur ouvert» de La Sarre
- Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue
- Site récréotouristique DESTINATION OR
- Parc National d'Aigüebelle
- Plan de promotion du Témiscamingue

### Baie-James

- Pourvoirie Mirage
- Festival du doré Baie-James
- Les Chiens et Gîte du Grand Nord

### Bas-Saint-Laurent

- Pohénégamook Santé Plein Air
- Les Villages d'accueil des Basques
- Camping municipal de Trois-Pistoles
- Restaurant Le Saint-Patrice
- Auberge La Solallerie
- Musée de la Mer de Pointe-au-Père
- 10<sup>e</sup> Symposium de peinture de Saint-Germain-de-Kamouraska
- Festi Jazz International de Rimouski
- Société d'écologie de la batture du Kamouraska
- Parc national du Bic/Activités hivernales
- La Route des attraits et des artisans des Basques

### Cantons-de-l'Est

- Hôtel Château Bromont - Domaine Hôtellerie
- Jouvence
- Auberge Le Pigeonnier
- À La Cornemuse
- Camping de Compton
- Le Ferme Martinette
- Manoir Hovey
- Musée de la nature et des sciences
- 1<sup>ère</sup> Route des vins signalisée au Québec
- Symposium des arts de la rue de Danville
- 3<sup>es</sup> Championnats du Monde d'Athlétisme Jeunesse de l'IAAF - Sherbrooke 2003
- Ski Bromont.com
- Comité touristique de la région d'Asbestos

### Centre-du-Québec

- Auberge Godefroy
- Manoir du Lac William
- Camping Domaine Lac Cristal
- Manoir du Lac William
- Musée Laurier
- Village québécois d'Antan
- Festival du Cochon de Ste-Perpétue
- Mondial des cultures de Drummondville
- S.A.R.C.E.L. de Baie-du-Febvre
- Centre local de développement de l'Érabie

### Charlevoix

- Fairmont Le Manoir Richelieu
- Hôtel La Roche Pleureuse
- Centre écologique de Port-au-Saumon
- Gîte Moka & Pyjama
- Restaurant L'Artichaut
- Restaurant Le Charlevoix - Fairmont Le Manoir Richelieu
- Le Domaine Forget de Charlevoix inc.
- Poterie de Port-au-Persil
- Festival du Coureur des bois de Saint-Urbain
- Croisières Groupe Dufour
- Activité «Es-tu un patrimonialiste?» - MRC de Charlevoix

### Chaudière-Appalaches

- Manoir de Tilly
- Au gré du Vent B&B
- Camping la Jolie Rochelle
- Club corporatif du Lac Portage
- Auberge-Motel Benedict Arnold
- Manoir de Tilly
- Musée minéralogique et minier de Thetford Mines
- La Cache à Maxime
- Festival folklorique international de Sainte-Marie (Gigue en Fête)
- Kamoutik aventures
- Gronclair
- Lieu historique national du Canada de la Grosse-Île-et-le-Mémorial-des-Irlandais
- Tourisme Amiante

### Duplessis

- Gîte Nouvel Âge
- Pub St-Marc
- La Tournée des Îles inc.
- Tournoi provincial de volley-ball - Invitation Orange
- Camping municipal de Havre-Saint-Pierre
- Tourisme du 50<sup>ème</sup> Parallèle

### Gaspésie

- Hôtel des Commandants
- Bleu sur Mer, Gîte pour fins routards
- Magasin Général Historique Authentique
- Centre d'Art Marcel Gagnon
- Festival en chanson de Petite-Vallée
- Destination Chic-Chocs/Rivière Sainte-Anne
- Autobus Couture & Cahill inc.
- Parc national de Miguasha
- Conseil de la culture de la Gaspésie

### Îles-de-la-Madeleine

- Auberge Chez Denis à François
- Le Marie-Michel, Gîte touristique
- Restaurant La Table des Roy
- Centre d'interprétation sur la mariculture «Cultivé, Bien élevé»
- 10<sup>e</sup> anniversaire du Club international Campingcar/Westfalia/Parc de Gros-Cap
- Excursions en mer

### Lanaudière

- Auberge du Vieux Moulin
- Le Cheval Bleu
- Pourvoirie et Centre nature plein air Domaine Bazinet inc.
- Site historique de l'Île-des-Moulins
- Les Internationaux de Tennis Junior du Canada inc.
- Festival international de Lanaudière
- Arbraska, la Forêt des Aventures

### Laurentides

- Fairmont Tremblant
- Le Grand Lodge Mont-Tremblant
- Hôtel Quintessence
- Auberge Au Phil De l'Eau
- Camping et Cabines Nature Morin Heights
- Pourvoirie Cécurel inc.
- Chez Bernard Epicierie-Traiteur
- L'Étape gourmande
- Saint Monastère Vierge Marie La Consolatrice
- Le Village du Père Noël
- Festival international de théâtre amateur des Hautes-Laurentides
- Aventures Mont-Tremblant
- Aéroport international de Mont-Tremblant inc.
- Bureau du cinéma et de la télévision Argenteuil-Laurentides

### Laval

- Hôtel Hilton Montréal-Laval
- Le St-Martin Hôtel et Suites
- Restaurant Auberge Les Menus-Plaisirs
- Restaurant Derrière les fagots
- Festival des orchestres de jeunes du Québec
- AMIKAYAK

### Manicouagan

- Hôtel Tadoussac - Groupe Dufour
- NATAKAM, condos-détente sur mer à Essipit
- La Maison du Vieux Quai de Godbout
- Camping Domaine Ensoleillé 2000
- Domaine Sportif du Lac Loup à Essipit
- L'Orange bleue
- Hôtel Tadoussac - Section gastronomique
- Parc Nature de Pointe-aux-Outardes
- Mer et Monde Ecotours
- Cégep de Baie-Comeau
- Bureau d'accueil touristique de Godbout

### Mauricie

- Delta Trois-Rivières, Hôtel et Centre de congrès
- Auberge Le Baluchon
- Auberge de l'Île Melville
- La Maison Claire-Fontaine
- Pourvoirie du Lac Blanc
- Auberge À l'Arrêt du Temps
- Restaurant Le Candélabre
- Croisières M/S Jacques-Cartier et M/V Le Draveur
- La Cité de l'énergie
- Festival international de Danse Encore
- Festival Western de St-Tite
- Parc de la rivière Batiscan
- Parc des chutes de la Petite rivière Bostonnaise
- Bureau d'information touristique Office de tourisme et des congrès de Trois-Rivières

### Montérégie

- Manoir d'Youville
- Auberge des Gallant
- Camping Lac du Repos
- La Rabouillière
- Restaurant Les Chanterelles du Richelieu
- Théâtre de la Dame de Coeur
- Parc Safari
- La Fête Bières et Saveurs
- L'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu
- Centre récréatif Sport Tornado

### Montréal

- Fairmont Le Reine Elizabeth
- Loews Hôtel Vogue
- Auberge de La Fontaine
- Petite Auberge Les Bons Matins B&B inc.
- Souper Croisière Cavalier Maxim
- Restaurant Cube
- Musée Stewart au Fort de l'Île Sainte-Hélène
- Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal
- Épreuves de la Coupe du monde de cyclisme féminine de Montréal
- Mosaïcultures Internationales Montréal 2003
- Globe-Trotter Aventure
- Autocar Dostie

### Outaouais

- Fairmont Le Château Montebello
- Centre touristique de la Petite Rouge
- Les Cabines de la Chute
- Gîte Fanny & Maxime
- Camping Cantley
- Restaurant Les Fougères
- Le pommier d'Argent
- Mawandoseg Kitigan Zibi
- Parc Oméga
- Rendez-vous des saveurs de l'Outaouais
- Les grands feux du Casino du Lac-Leamy
- Keeknada Loppet
- Musée canadien des civilisations

### Québec

- Hôtel Château Laurier
- Hôtel Manoir Victoria
- L'Auberge L'Autre Jardin
- Le Petit Boisé
- Camping Île d'Orléans
- Club le Manoir Brûlé
- L'Astral - le service de traiteur
- Restaurant Le Saint-Amour
- Moulin du Petit Pré, Vignoble
- Le parcours gourmand
- Orléans Île ouverte - CLD de l'Île d'Orléans
- Festival d'humour de Québec Le Grand Rire Bleu QuébecComm
- Canyoning Québec
- Sherpa Plein Air
- Musée de la civilisation

### Saguenay-Lac-Saint-Jean

- Auberge des 21
- Les Gîtes Makadan
- Restaurant Le Privilage
- Jardin Scullion
- La Corporation du Théâtre du Palais municipal de La Baie
- Festival international des Rythmes du Monde
- La Traversée internationale du Lac-Saint-Jean
- Parc Aventures Cap Jaseux
- Les Voyages (CAA) Pékouagami
- Parc national de la Pointe-Taillon
- Tourisme Alma

Pour participer au concours, remplissez le bon de participation ci-dessous ou surveillez vos hebdomadaires régionaux entre les 14 et 25 avril pour voter pour l'entreprise qui mérite, selon vous, d'être reconnue pour l'excellence de ses services.

La date limite de participation par la poste est le 3 mai 2004, et pour les participations par Internet, le 9 mai 2004, midi.

✂

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone (obligatoire): (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Région administrative: \_\_\_\_\_

Âge: \_\_\_\_\_

Adresse courriel: \_\_\_\_\_

Je désire recevoir de l'information touristique sur le Québec. J'accorde mon vote à:

## À GAGNER:

- 2 Prix Or d'une valeur de 2 500 \$ chacun vous permettant de créer une escapade de rêve. Visitez au moins un lauréat OR et si le cœur vous en dit, un autre lauréat ou participant de votre choix !
- 2 Prix Argent d'une valeur de 1 250 \$ chacun vous permettant de créer une escapade de rêve. Visitez au moins un lauréat ARGENT et si le cœur vous en dit, un autre lauréat ou participant de votre choix !
- 2 Prix Bronze d'une valeur de 750 \$ chacun vous permettant de créer une escapade de rêve. Visitez au moins un lauréat BRONZE et si le cœur vous en dit, un autre lauréat ou participant de votre choix !
- 10 chèques-cadeaux de 100 \$ chacun chez l'un ou l'autre des lauréats nationaux

Le tirage aura lieu le 12 mai 2004 à 15h. Les gagnants seront contactés par téléphone. Découpez le bon et postez-le à Concours Prix du public, Amalgame (Megastab), 1405, rue Bishop, bureau 101, Montréal (Québec) H3G 2E4 ou inscrivez-vous à [www.bonjourquebec.com/grandsprix2004](http://www.bonjourquebec.com/grandsprix2004) avant le 9 mai 2004 à midi.

Détails et règlement du concours disponibles sur le site de [www.bonjourquebec.com](http://www.bonjourquebec.com)



# VOUS VOULEZ DES PRIX? EN V'LA!

## 14 995\$

« Le meilleur prix  
pour un pick-up  
importé bien équipé,  
le plus vendu depuis  
15 ans  
en Amérique. »



 **PICK-UP MAZDA 2004**

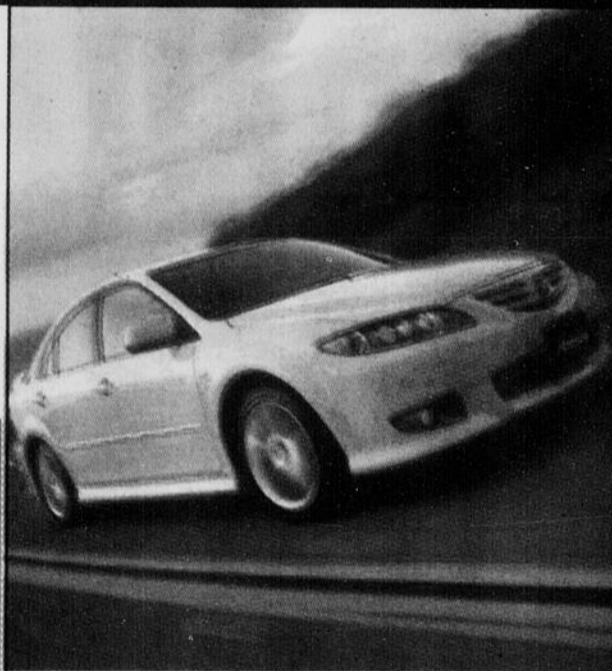
**0\$** INTÉRÊT  
JUSQU'À  
4 ANS  
**ET**  
**0\$** PAIEMENT  
AVANT  
3 MOIS

Coup de coeur  
du Guide de l'auto 2004.



« Meilleur véhicule  
à vocation familiale. »

- Moteur 2,4 L
- Freins à disques  
et ABS aux 4 roues
- Groupe électrique
- Climatiseur
- Lecteur CD



 **MAZDA 6 2004**



**319\$** /MOIS  
ABSOLUMENT TOUT COMPRIS

**0\$** COMPTANT  
DÉPÔT DE  
SÉCURITÉ  
TRANSPORT  
PRÉPARATION  
**OU**  
**0\$** PAIEMENT  
AVANT  
3 MOIS



**PICK-UP DUAL SPORT**  
Cabine allongée 2004

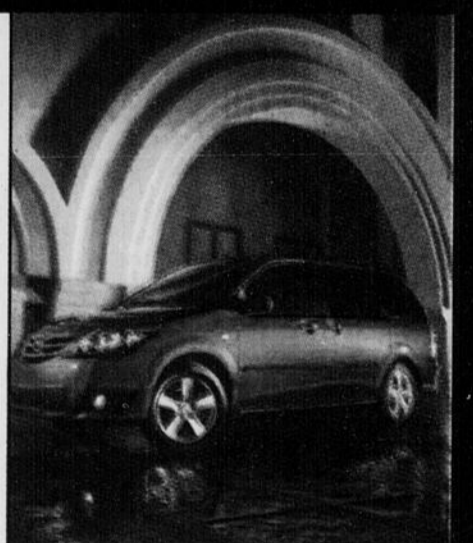
**259\$** /MOIS  
ABSOLUMENT TOUT COMPRIS

- Moteur V6  
3 litres
- Freins ABS
- Roues aluminium
- Lecteur CD
- Châssis et  
suspension tout-terrain
- Cabine allongée

**0\$** COMPTANT  
DÉPÔT DE  
SÉCURITÉ  
TRANSPORT  
PRÉPARATION  
**OU**  
**0\$** INTÉRÊT  
JUSQU'À  
4 ANS  
**ET**  
**0\$** PAIEMENT  
AVANT  
3 MOIS

**349\$** /MOIS  
ABSOLUMENT TOUT COMPRIS

- Moteur V6 200 chevaux
- Automatique à 5 rapports
- Air climatisé
- Lecteur CD
- Et beaucoup plus!



**MPV**  
7 PASSAGERS 2004



**GARANTIE LEADERSHIP**  
3 ANS / 80 000 km  
5 ANS / 100 000 km  
sur le groupe motopropulseur  
ASSISTANCE ROUTE 24 H/24



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

Pour un temps limité. Prix spécial à l'achat, t.p. en sus ou 0 % jusqu'à 4 ans et 1er paiement dans 90 jours à l'achat de tout modèles sélectionnées. Base sur une location 48 mois « tout compris », 80 000 km inclus, 8 ¢ le km exc. Photos à titre indicatif. Sujet à appr. de crédit. Détails sur place.



## mazda

### DE SHERBROOKE

4787, BOUL. BOURQUE, SHERBROOKE 564-8664